

Thinking of you

 **Electrolux**



EWP 86100 W

EWP 106100 W

EWP 126100 W

.....
RU СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА

SR МАШИНА ЗА ПРАЊЕ
РУБЉА

.....
ИНСТРУКЦИЈА ПО
ЭКСПЛУАТАЦИЈИ 2
УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ 33



Electrolux. Thinking of you.

Обменяйтесь с нами своими мыслями на
www.electrolux.com

СОДЕРЖАНИЕ

Сведения по технике безопасности	2	Специальные принадлежности	11
Указания по безопасности	3	Первое использование	11
Защита от замерзания	5	Ежедневное использование	12
Охрана окружающей среды	5	Программы стирки	20
Описание изделия	6	Показатели потребления	24
Технические данные	7	Уход и очистка	25
Установка	7	Что делать, если ...	28

Право на изменения сохраняется.

СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством. Производитель не несет ответственность за травмы и повреждения, полученные/вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Позаботьтесь о том, чтобы данное руководство было у Вас под рукой на протяжении всего срока службы прибора.

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

⚠ ВНИМАНИЕ! Существует риск удушья, получения травм или стойких нарушений нетрудоспособности.

- Не допускайте лиц, включая детей, с ограниченной чувствительностью, умственными способностями или не обладающих необходимыми знаниями, к эксплуатации прибора. Они должны находиться под присмотром или получить инструкции от лица, ответственного за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей.
- Храните все средства для стирки вне досягаемости детей.

- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.
- Если прибор оснащен устройством защиты от детей, рекомендуем Вам включить это устройство.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Не изменяйте параметры данного прибора.
- Соблюдайте максимально допустимую загрузку в 6 кг (см. Главу «Таблица программ»).
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, специалистом авторизованного сервисного центра или специалистом с аналогичной квалификацией.
- Рабочее давление воды (минимальное и максимальное) должно находиться в пределах 0,5 бар (0,05 МПа) и 8 бар (0,8 МПа)
- Вентиляционные отверстия в днище (если они предусмотрены конструкцией) не должны перекрываться ковровым покрытием.
- При подключении прибора к водопроводу должны использоваться новые поставляемые с ним комплекты шлангов. Использовать старые комплекты шлангов нельзя.




УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

УСТАНОВКА

- Удалите всю упаковку и вывинтите транспортировочные болты.
- Сохраните транспортировочные болты. Перед следующим перемещением прибора Вам будет необходимо заблокировать барабан.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, если он имеет повреждения.
- Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор в помещениях с температурой ниже 0°C или в местах, где он может оказаться под действием атмосферных условий.
- Следуйте приложенным к прибору инструкциям по его установке.
- Убедитесь, что пол на месте установки прибора ровный, прочный, чистый и не боится нагрева.

- Не устанавливайте прибор там, где его дверцу будет невозможно полностью открыть.
- Прибор имеет большой вес: не забывайте о мерах предосторожности при его перемещении. Обязательно используйте защитные перчатки.
- Убедитесь, что между днищем прибора и полом имеется достаточная вентиляция.
- Для обеспечения необходимого пространства между прибором и ковровым покрытием отрегулируйте высоту ножек прибора.

Подключение к электросети

 **ВНИМАНИЕ!** Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Прибор должен быть заземлен.
- Убедитесь, что параметры электропитания, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют параметрам электросети. В противном случае вызовите электрика.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.
- Следите за тем, чтобы не повредить вилку и сетевой кабель. Для замены сетевого кабеля обратитесь в сервисный центр или к электрику.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только во конце установки прибора. Убедитесь, что после установки имеется доступ к вилке.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за саму вилку.
- Не беритесь за кабель электропитания или за его вилку мокрыми руками.
- Данный прибор соответствует европейскому стандарту EN 60335-1.


Подключение к водопроводу

- Следите за тем, чтобы не повредить шланги для воды.
- При подключении прибора к водопроводу должны использоваться новые

поставляемые с ним комплекты шлангов. Использовать старые комплекты шлангов нельзя.


- Перед подключением прибора к новым или давно не использовавшимся трубам дайте воде стечь, пока она не станет чистой.
- Перед первым использованием прибора убедитесь в отсутствии протечек.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

 **ВНИМАНИЕ!** Существует риск травмы, поражения электрическим током, пожара, получения ожогов или повреждения прибора.

- Используйте прибор в жилых помещениях.
- Следуйте правилам по безопасному обращению, приведенным на упаковке средства для стирки.
- Не кладите на прибор, рядом с ним или внутри него легковоспламеняющиеся материалы или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами.
- Не прикасайтесь к стеклянной части дверцы во время работы программы. Дверца может быть горячей.
- Удостоверьтесь, что из белья извлечены все металлические предметы.
- Не помещайте под прибор контейнер для сбора воды на случай возможной ее протечки. Чтобы узнать, какие дополнительные принадлежности могут использоваться с Вашим прибором, обратитесь в сервисный центр.

УХОД И ОЧИСТКА

 **ВНИМАНИЕ!** Существует риск повреждения прибора или травм.

- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду или пар.
- Протирайте прибор мягкой влажной тряпкой. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, царапающие губки, растворители или металлические предметы.

УТИЛИЗАЦИЯ

⚠ ВНИМАНИЕ! Существует опасность травмы или удушья.

- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте и утилизируйте кабель электропитания.
- Удалите защелку дверцы, чтобы предотвратить риск ее заперения при

попадании внутрь прибора детей и домашних животных.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Для ремонта прибора обратитесь в сервисный центр. Мы рекомендуем использовать только фирменные запасные части.

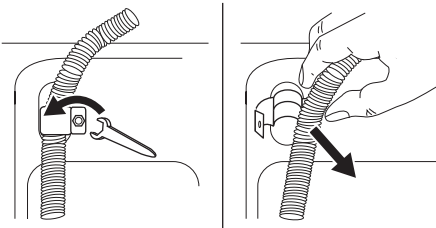
ЗАЩИТА ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ

Если прибор установлен в помещении, температура в котором может опускаться ниже 0°C, для удаления воды, оставшейся в приборе, действуйте следующим образом:


1. извлеките вилку сетевого шнура из розетки;
2. закройте водопроводный вентиль;
3. отвинтите наливной шланг от крана;
4. открутите сливной шланг от держателя на задней панели прибора и снимите его с раковины или трубы;

5. поставьте на пол тазик;
6. положите на пол сливной шланг, поместите в тазик концы наливного и сливного шланга и дайте воде полностью стечь в тазик на полу;
7. снова привинтите к крану наливной шланг и установите на прежнее место сливной шланг;

При следующем включении прибора убедитесь, что температура окружающей среды выше 0°C.




ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы можете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации

этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

УПАКОВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Материалы, помеченные символом , пригодны для повторной переработки.

>PE<=полиэтилен

>PS<=полистирол

>PP<=полипропилен

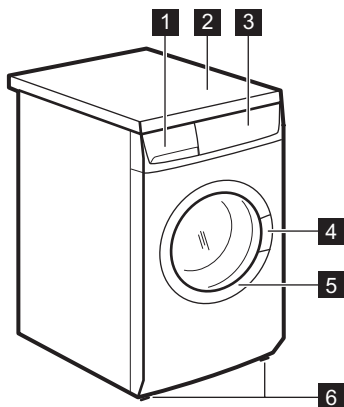
Это означает, что они могут быть подвергнуты вторичной переработке при условии, что при их утилизации они будут помещены в специальные контейнеры для сбора таких отходов.

ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

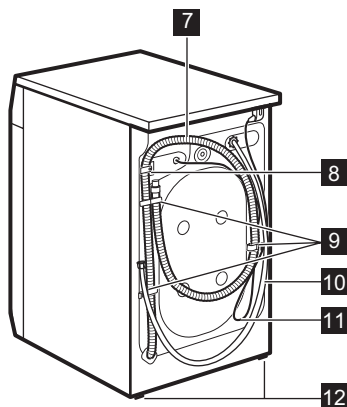
Для экономии воды, энергии и с целью бережного отношения к окружающей среде придерживайтесь следующих рекомендаций:

- Белье обычной степени загрязненности можно стирать без предварительной стирки для экономии моющих средств, воды и времени (это означает и меньшее загрязнение окружающей среды!).
- Наиболее экономично машина работает при полной загрузке.
- При должной обработке пятна и небольшие загрязнения могут быть удалены перед стиркой; тогда белье можно стирать при более низкой температуре.
- Отмеряйте моющее средство в зависимости от жесткости воды, степени загрязненности и количества стираемого белья.

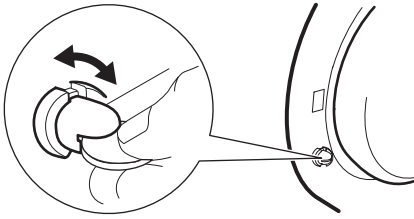
ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ



- 1** Дозатор моющих средств
- 2** Верхняя панель
- 3** Панель управления
- 4** Ручка для открывания дверцы
- 5** Табличка с техническими данными (на внутреннем крае)
- 6** Передние регулируемые ножки



- 7** Сливной шланг
- 8** Держатель сливного шланга
- 9** Держатели шланга
- 10** Наливной шланг
- 11** Сетевой шнур
- 12** Ножки на задних углах корпуса



- Следите за тем, чтобы дети и домашние животные не забирались в барабан. Чтобы предупредить возможность запираания внутри барабана детей или домашних животных в приборе предусмотрено специальное устройство. Для **включения** этого устройства поверните по часовой стрелке кнопку с внутренней стороны дверцы (не нажимая ее) так, чтобы паз пришел в горизонтальное положение. При необходимости используйте для этого монету. Для **отключения** этого устройства, чтобы снова можно было закрыть дверцу, поверните кнопку против часовой стрелки так, чтобы паз оказался в вертикальном положении.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Габаритные размеры	Ширина / Высота / Глубина	600 / 850 / 540 мм
Подключение к электросети	Напряжение Общая мощность Предохранитель Частота	230 В 2100 Вт 10 А 50 Гц
Давление в водопроводной сети	Минимум Максимум	0,5 бар (0,05 МПа) 8 бар (0,8 МПа)
Уровень защиты от проникновения твердых частиц и влаги		IPX4
Водоснабжение ¹⁾		Холодная вода
Максимальная нагрузка	Хлопок	6 кг
Скорость отжима	Максимум	800 об/мин (EWP86100W) 1000 об/мин (EWP106100W) 1200 об/мин (EWP126100W)

1) Присоедините наливной шланг к водопроводному крану с резьбой 3/4".

УСТАНОВКА

РАСПАКОВКА

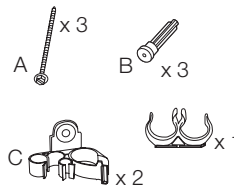


ВНИМАНИЕ!

- Перед установкой прибора внимательно прочитайте "Сведения по технике безопасности".

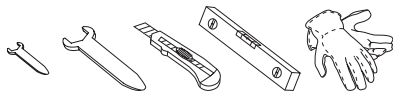


ВНИМАНИЕ! Удалите и сохраните все транспортировочные приспособления для того, чтобы их можно было снова использовать в случае новой транспортировки прибора.



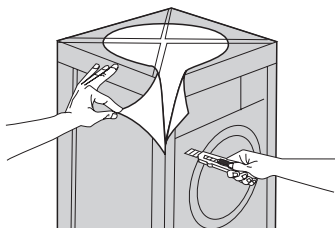
Необходимые инструменты ¹⁾

1) Данные инструменты не поставляются вместе с прибором.

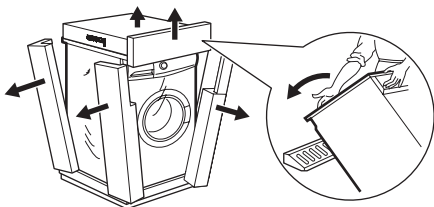


10 mm 30 mm

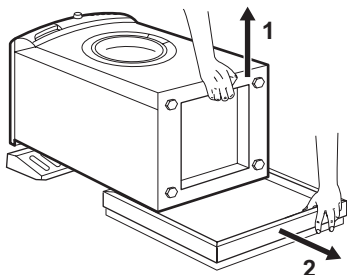
- Снимите закрывающую прибор пленку. При необходимости используйте ножницы.



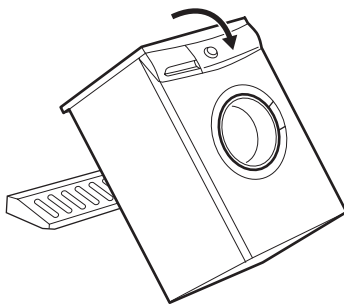
- Удалите картонный верх.
- Удалите упаковочные элементы из полистирола.
- Положите элемент упаковочного материала, закрывавшего прибор спереди, на пол позади прибора, а затем осторожно положите на него прибор задней стороной. Убедитесь, что при этом не придавливаются шланги.



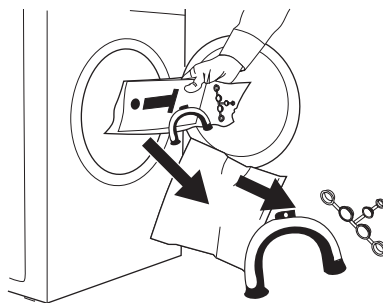
- Удалите подставку из полистирола из-под основания прибора.



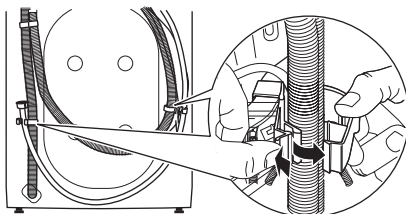
- Осторожно верните прибор в вертикальное положение.



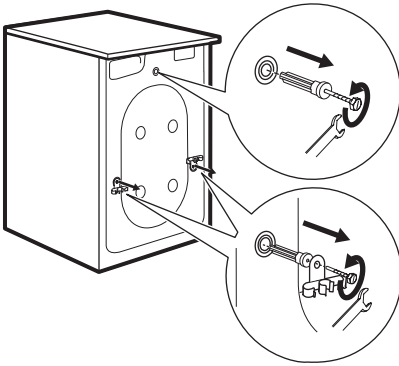
- Откройте дверцу и извлеките из барабана пластиковую направляющую шланга, пакет, содержащий брошюру с инструкциями и пластиковые заглушки.



- Отсоедините шнур питания, наливной и сливной шланги от разъемов на задней панели прибора.



- Отвинтите три винта и выньте держатели шлангов.
- Снимите соответствующие пластиковые шайбы.



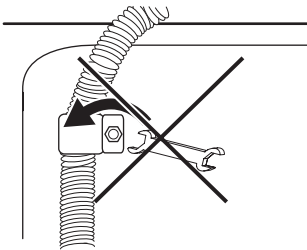
РАЗМЕЩЕНИЕ И ВЫРАВНИВАНИЕ

Выровняйте прибор, увеличивая или уменьшая высоту ножек. В зависимости от модели прибор может иметь четыре регулируемые ножки или две передние регулируемые ножки спереди и две нерегулируемые ножки сзади.

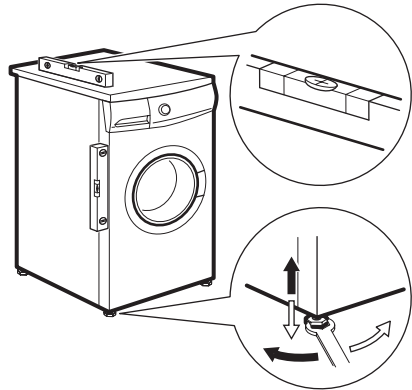
Положение прибора **НЕОБХОДИМО** отрегулировать так, чтобы он стоял ровно и устойчиво. Устанавливайте прибор на ровный твердый пол. При необходимости проверьте точность выравнивания с помощью уровня. Необходимые регулировки следует выполнять с помощью гаечного ключа.



ВНИМАНИЕ! Не вынимайте сливной шланг из держателя на задней панели. Вынимайте шланг, только если требуется слить воду. См. разделы "Защита от замерзания" и "Что делать, если..."

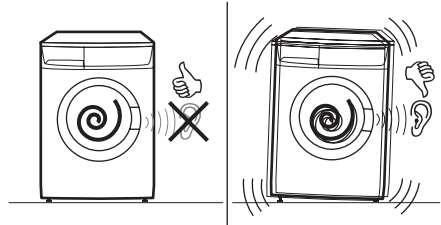
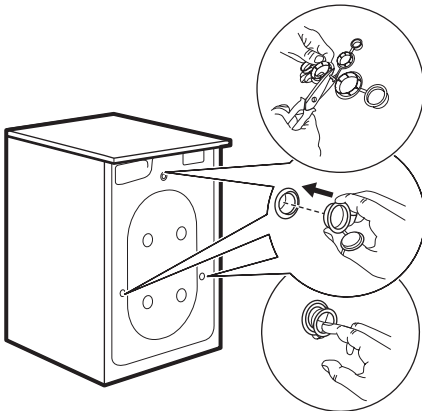


- Вставьте в маленькое верхнее и в два большие отверстия соответствующие пластиковые заглушки.



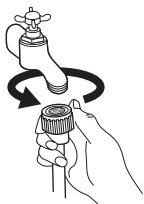
Тщательное выравнивание предотвращает вибрацию, шум и перемещение прибора во время работы.

Если прибор не выровнен и качается, повторите выравнивание.

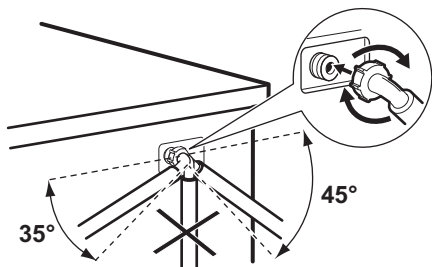


ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОПРОВОДУ

- Присоедините наливной шланг к водопроводному крану с резьбой 3/4 дюйма.



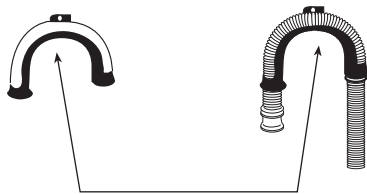
- Ослабьте кольцевую гайку и разверните шланг влево или вправо в зависимости от расположения водопроводного крана относительно прибора. **Не направляйте наливной вертикально вниз.**



- Отрегулировав положение шланга, не забудьте плотно затянуть зажимную гайку во избежание утечек.

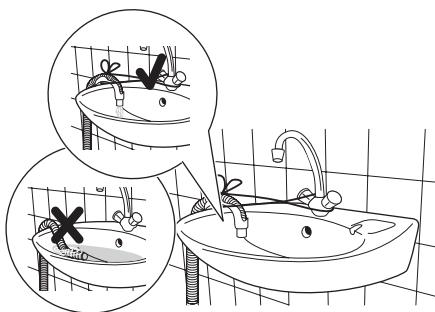
СЛИВ ВОДЫ

Перед входом в слив согните сливной шланг в форме полукруга. При необходимости используйте для этого U-образное колено.



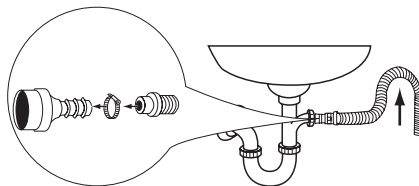
Есть четыре способа установки конца сливного шланга:

- **Подвесить над краем раковины, используя пластмассовую направляющую сливного шланга.**



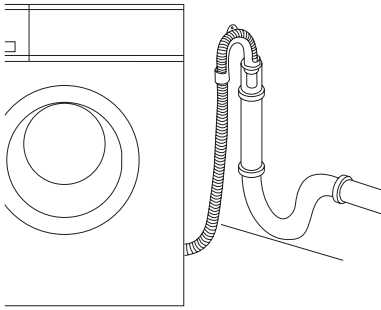
Подвяжите пластиковую направляющую шланга к крану веревкой, чтобы сливной шланг не сорвался при сливе воды из прибора.

- **Подсоединить его к впускному отверстию сливной трубы.**

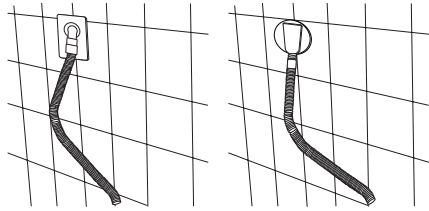


Вставьте сливной шланг в сливную трубу и закрепите муфтой. Согните сливной шланг в форме петли, чтобы предотвратить обратное попадание слива из раковины в прибор. Если впускное отверстие сливной трубы ранее не использовалось, удалите заглушку, которая может там находиться.

- **Подсоединить непосредственно к сливной трубе** на высоте не менее 60 см и не более 100 см. Конец сливного шланга всегда должен **вентилироваться**, т.е. внутренний диаметр сливной трубы должен быть больше внешнего диаметра сливного шланга. Сливной шланг не должен иметь перегибов.

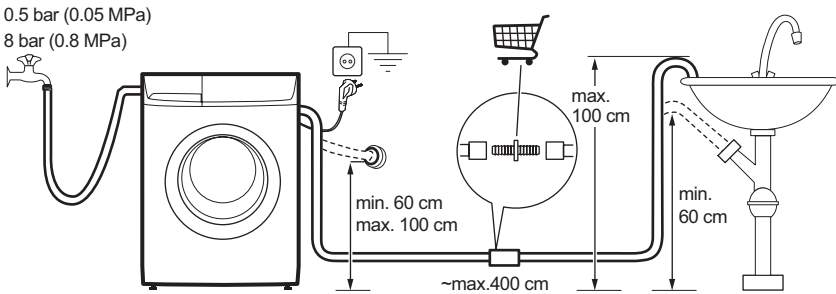


- Подключив непосредственно к сливной трубе в стене помещения.



- **i** Максимальная длина сливного шланга не должна быть более 4 метров. Дополнительный сливной шланг и соединительный элемент можно приобрести в местном авторизованном сервисном центре.

ОБЗОР ПОДКЛЮЧЕНИЙ



СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

НАБОР РЕЗИНОВЫХ НОЖЕК (4055126249)

Имеется в продаже в ближайшем авторизованном магазине. Резиновые ножки настоятельно рекомендуется использовать на напольных покрытиях плавающего типа, на скользких и деревянных полах.

Установка резиновых ножек предотвращает вибрацию, шум и перемещение прибора во время работы. Внимательно прочитайте инструкцию, прилагаемую к комплекту.

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- **i** Убедитесь, что подключение машины к электросети, водопроводу и канализации выполнено в соответствии с инструкциями по установке.
- **i** Убедитесь, что барабан пуст.
- **i** Перед первым использованием выполните без белья цикл стирки для изделий из хлопка при максимальной температуре, чтобы очистить бак и барабан от возможных остатков производства. Насыпьте половину мерки стирального порошка в дозатор для ос-

новой стирки и запустите машину.

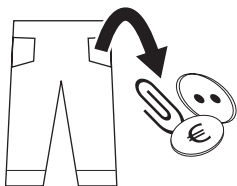
ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

СОТИРОВКА БЕЛЬЯ

Руководствуйтесь символами на этикетке каждой вещи и инструкциями производителя по стирке. Сортируйте белье следующим образом: белое белье, цветное белье, синтетика, деликатное белье, изделия из шерсти.

ПЕРЕД ЗАГРУЗКОЙ БЕЛЬЯ

ВАЖНО! Убедитесь, что в белье не осталось металлических предметов (например, заколок, шпилек, булавок). Застегните наволочки, закройте молнии, зацепите крючки, защелкните кнопки. Завяжите ремешки или длинные ленты. Снимите крючки (например, с занавесей).



- Никогда не стирайте вместе белое и цветное белье. Во время стирки белое белье может потерять свою белизну.
- Новое цветное белье может полинять при первой стирке, поэтому в первый раз его следует стирать отдельно.
- Протрите особо загрязненные участки специальным моющим средством или чистящей пастой.
- С особой осторожностью обращайтесь с занавесями.
- Носки и перчатки помещайте перед стиркой в мешок или сетку.

Перед стиркой удалите стойкие пятна:

Кровь: промойте свежие пятна холодной водой. Засохшие пятна следует замочить на ночь со специальным моющим средством, затем потереть их в мыльном растворе.

Краска на масляной основе: смочите пятновыводителем на бензиновой основе, положите вещь на мягкую подстилку и промокните пятно; повторите обработку несколько раз.

Засохшие жирные пятна: смочите скипидаром, положите вещь на мягкую подстилку и кончиками пальцев промокните пятно, используя хлопчатобумажную ткань.

Ржавчина: используйте раствор щавелевой кислоты в горячей воде или специальное средство для выведения пятен ржавчины в холодном виде. Будьте осторожны со старыми пятнами ржавчины, так как структура целлюлозы под ними повреждена и ткань может порваться.

Пятна плесени: обработайте отбеливателем и тщательно сполосните (только для белого белья и цветного белья, устойчивого к хлору).

Травяные пятна: слегка обработайте мылом, а затем отбеливателем (только для белого белья и цветного белья, устойчивого к хлору).

Шариковая ручка и клей: смочите ацетоном²⁾, положите вещь на мягкую подстилку и промокните пятно.

Губная помада: смочите ацетоном, как указано выше, затем обработайте пятно денатуратом. Обработайте оставшиеся следы отбеливателем.

Красное вино: замочите с моющим средством, прополощите и обработайте уксусной или лимонной кислотой, затем еще раз прополощите. Обработайте оставшиеся следы отбеливателем.

Чернила: в зависимости от состава чернил сначала смочите пятно ацетоном²⁾, затем уксусной кислотой; обработайте оставшиеся на белой ткани следы отбеливателем и тщательно прополощите ее.

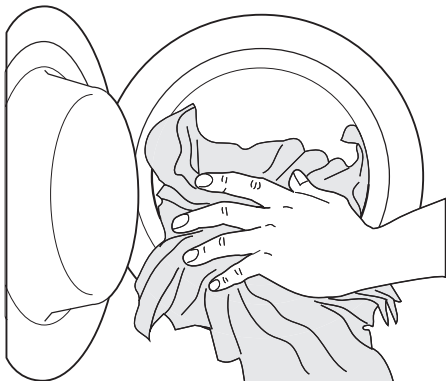
Пятна смолы: сначала обработайте пятновыводителем, денатуратом или бензином, затем потрите, используя чистящую пасту.

²⁾ не используйте ацетон для чистки изделий из искусственного шелка.

ОТКРОЙТЕ ДВЕРЦУ, ОСТОРОЖНО ПОТЯНУВ ЕЕ ЗА РУЧКУ

ЗАГРУЗКА БЕЛЬЯ

Кладите белье в барабан по одной вещи, стараясь максимально расправить каждую.



МАКСИМАЛЬНАЯ ЗАГРУЗКА

i Рекомендованные величины загрузки приведены в Таблице программ для стирки.

Общие правила:

- **Хлопок, лен:** барабан должен быть полон, но не утрамбован;
- **Легкая глажка:** барабан должен быть заполнен не более, чем наполовину;
- **Деликатные ткани и шерсть:** барабан должен быть заполнен не более, чем на одну треть.

ОСТОРОЖНО ЗАКРОЙТЕ ДВЕРЦУ

! **ВНИМАНИЕ!** Закрывая дверцу, убедитесь, что она не прижала какой-либо предмет одежды.



МОЮЩИЕ СРЕДСТВА И ДОБАВКИ

Хорошие результаты стирки также зависят от выбора моющего средства и правильности его дозировки, что позволяет избежать лишних трат и защитит от загрязнения окружающую среду. Моющие средства, хотя и являются биоразлагаемыми, содержат вещества, которые при попадании в окружающую среду в большом количестве могут нарушить хрупкое равновесие в природе. Выбор моющего средства зависит от типа ткани (деликатные ткани, шерсть, хлопок и т.д.), цвета, температуры стирки и степени загрязненности.

В данном приборе можно использовать все моющие средства для стиральных машин, обычно имеющиеся в продаже:

- стиральные порошки для всех типов тканей,
- стиральные порошки для изделий из деликатных тканей (макс. температура 40°C) и шерсти,
- жидкие моющие средства, предпочтительные для низкотемпературных программ стирки (макс. температура 60°C) для всех типов тканей или специально предназначенные для стирки только шерстяных изделий.

КОЛИЧЕСТВО ИСПОЛЗУЕМОГО МОЮЩЕГО СРЕДСТВА

Тип и количество моющего средства зависят от типа ткани, величины загрузки, степени загрязненности белья и жесткости используемой воды.

Чтобы определить необходимое количество моющего средства, всегда читайте, что написано на его упаковке. Используйте меньшее количество моющего средства, если:

- вы стираете небольшое количество белья,
- белье слабо загрязнено,
- во время стирки образуется много пены.

ГРАДУСЫ ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ

Жесткость воды измеряется в так называемых градусах жесткости. Информацию о жесткости воды в месте проживания можно получить в службе водос-

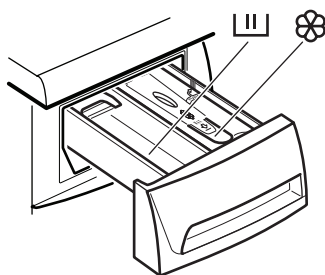
набжения или от местных органов власти.

Если степень жесткости воды средняя или высокая, рекомендуется добавлять смягчитель воды, следуя рекомендациям производителя.

Если по степени жесткости вода мягкая, пересмотрите количество используемого моющего средства.

ОТКРОЙТЕ ДОЗАТОР МОЮЩИХ СРЕДСТВ

☐ Отделение для порошкового или жидкого моющего средства, используемого при основной стирке. ☼ Отделение для жидких добавок (смягчителя тканей, крахмала).

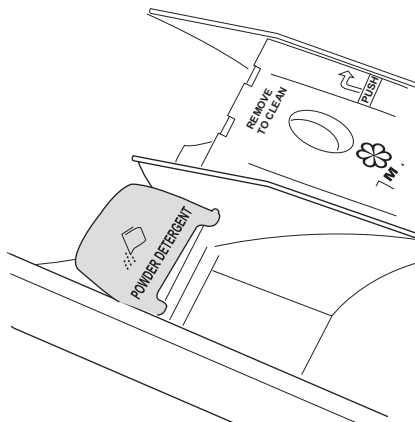


⚠ **ВНИМАНИЕ!** Если требуется предварительная стирка, налейте моющее средство в барабан на вещи, которые предстоит выстирать.

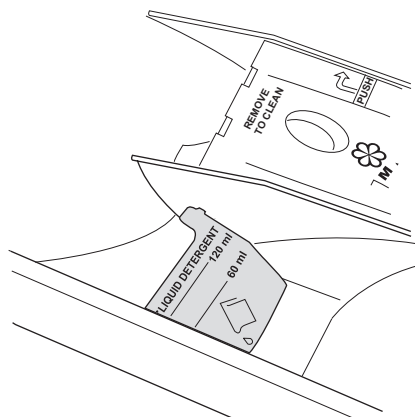
⚠ **ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что заслонка дозатора для основного цикла стирки находится в положении, соответствующем типу используемого моющего средства (порошкового или жидкого).

ЗАСЛОНКА ДЛЯ ПОРОШКОВОГО ИЛИ ЖИДКОГО МОЮЩЕГО СРЕДСТВА

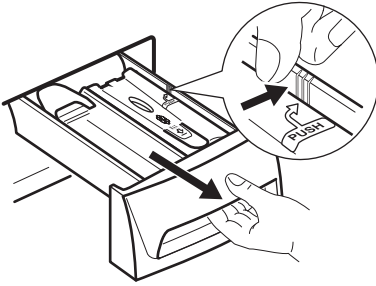
UP ("вверх") – положение заслонки при использовании ПОРОШКОВОГО моющего средства.



DOWN ("вниз") – положение заслонки при использовании в основном цикле стирки ЖИДКОГО моющего средства.



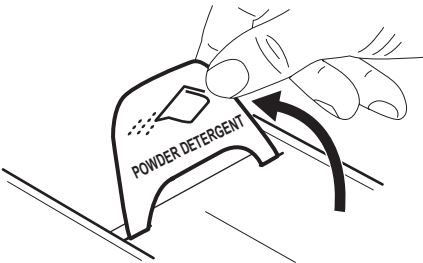
Если заслонка не в требуемом положении:




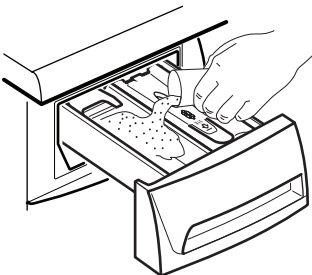
- Извлеките дозатор. Нажмите на край дозатора от себя, как показано стрелкой (PUSH («Нажать»)), чтобы его извлечь.

Заслонка опущена вниз, а требуется использовать порошковое моющее средство:

- Поверните заслонку вверх. Убедитесь, что заслонка дошла до упора.
- Осторожно установите дозатор на место.

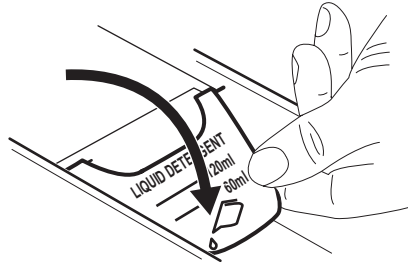


- Отмерьте моющее средство.
- Насыпьте порошковое моющее средство в отделение для основной стирки .




Заслонка поднята вверх, а требуется использовать жидкое моющее средство:

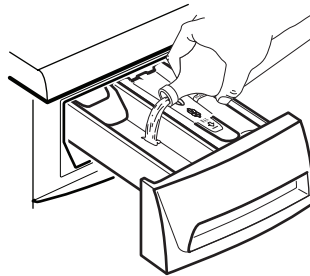
- Поверните заслонку вниз.
- Осторожно установите дозатор на место.



- Отмерьте моющее средство.

i Отмеряя моющее средство, всегда используйте инструкции на его упаковке. Убедитесь, что моющее средство свободно льется в дозатор.

- Наливая жидкое моющее средство в дозатор , не превышайте максимальной отметки на заслонке. Моющие средства следует помещать в соответствующие отделения дозатора моющих средств перед началом выполнения программы стирки.




⚠ ВНИМАНИЕ! Не выбирайте положение заслонки **"DOWN"** ("вниз"), если используется:

- Гелеобразное или густое моющее средство.
- Порошковое моющее средство.
- Программы с предварительной стиркой.
- Не используйте жидкое моющее средство, если цикл стирки начинается не сразу.

i Во всех приведенных выше случаях следует устанавливать заслонку в положение **"UP"** ("вверх").

ОТМЕРЬТЕ СМЯГЧИТЕЛЬ ТКАНИ

Налейте смягчитель для ткани и другие добавки в отделение, помеченное значком  (не превышайте отметку "Макс")

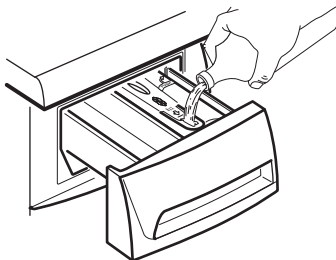
ЗАДАЙТЕ ПРОГРАММУ СТИРКИ

Панель управления позволяет выбрать программы мойки и различные дополнительные функции.

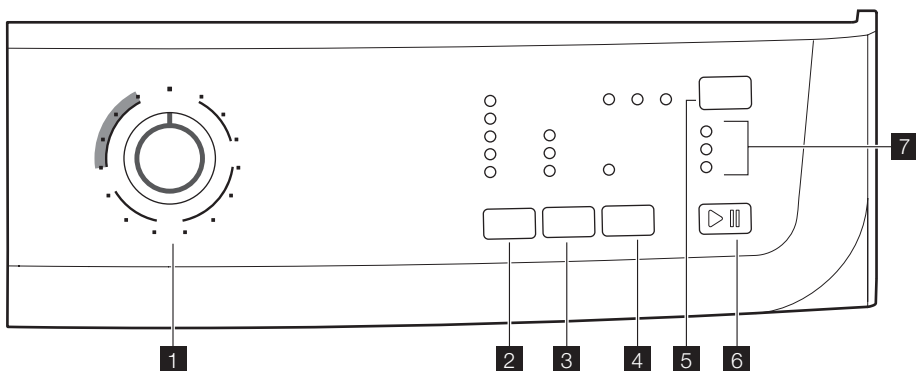
При нажатии кнопок дополнительных функций загораются соответствующие индикаторы. В остальных случаях они выключены.

i О совместимости программ стирки с различными дополнительными функциями см. в главе "Программы стирки". Если выбранная функция не совместима с программой, красный индикатор кнопки **6** мигнет 3 раза.

на стенке дозатора). Другие добавки следует помещать в соответствующие отделения дозатора моющих средств сразу перед началом выполнения программы стирки.



ЗАКРОЙТЕ ДОЗАТОР МОЮЩИХ СРЕДСТВ





1 Селектор программ

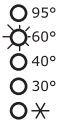


Поверните селектор программ на нужную программу. Селектор программ можно поворачивать как по часовой, так и против часовой стрелки. Начнет мигать зеленый индикатор кнопки **6**: теперь прибор включен.

i Если во время работы прибора повернуть селектор программ в положение, соответствующее другой программе, красный индикатор кнопки **6** мигнет 3 раза, указывая на неправильный выбор. При этом прибор не будет выполнять вновь выбранную программу.

- Для **выключения прибора** поверните селектор программ в положение .
- Для **отмены** или **изменения** запущенной программы выключите прибор, повернув селектор программ в положение . Выберите новую программу, повернув селектор программ на нужную программу. Запустите новую программу, снова нажав на кнопку **6**. При этом вода из бака сливаться не будет.

2 Кнопка выбора температуры



Нажимая на кнопку выбора температуры, выберите наиболее подходящую для стирки белья температуру.

✱ : «Холодная стирка».

3 Снижение скорости отжима и остановка с водой в баке.



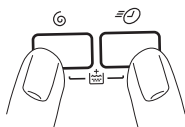
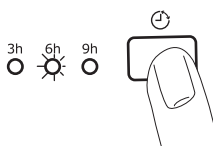
При выборе программы прибор автоматически предлагает максимальную скорость отжима, предусмотренную для этой программы.

Если требуется отжать белье с другой скоростью, можно изменить скорость отжима, нажав на эту кнопку необходимое количество раз. При этом загорится соответствующий индикатор.

 **Остановка с водой в баке**

При выборе этой функции вода после последнего полоскания не сливается для предотвращения образования складок на белье. Перед открыванием дверцы необходимо слить воду из барабана.

Чтобы слить воду, выполните указания, приведенные в разделе «По окончании программы».

4 Быстрая стирка**3 + 4 Дополнительное полоскание****4****5 Задержка пуска**

При нажатии на эту кнопку загорается соответствующий индикатор. Короткий цикл стирки для слабозагрязненного белья или белья, которое нужно лишь освежить. При использовании этой функции рекомендуется уменьшить загрузку белья:

- Хлопок, 3 кг
- Синтетика и деликатные ткани, 1,5 кг

Данный прибор специально разработан для обеспечения экономии воды. Однако при стирке одежды, используемой людьми с очень чувствительной кожей (испытывающими аллергию к моющим средствам), может потребоваться дополнительное полоскание белья.

Одновременно нажмите на кнопки **3** и **4** и не отпускайте их в течение нескольких секунд: загорится индикатор **7.2**. Данная функция остается включенной постоянно. Чтобы отключить ее, снова нажмите те же самые кнопки до тех пор, пока не погаснет индикатор **7.2**.

С помощью этой кнопки можно отложить запуск программы на 3, 6 или 9 часа. При этом загорится соответствующий индикатор. Эту функцию следует выбирать после выбора программы, но до ее запуска.

Задайте задержку пуска:

- выберите программу и необходимые дополнительные функции;
- выберите задержку пуска, нажав на кнопку **5**;
- нажмите на кнопку **6**:
 - прибор начнет обратный отсчет с шагом индикации в один час.
 - Программа будет запущена по истечении выбранного времени отсрочки.

Отмена задержки пуска после запуска прибора:

- установите прибор на ПАУЗУ, нажав на кнопку **6**;
- нажмите один раз на кнопку **5**; при этом индикатор, соответствующий выбранной задержке, погаснет;
- снова нажмите на кнопку **6**, чтобы запустить программу.


Выбрать функцию «ЗАДЕРЖКА ПУСКА» **нельзя**, если задана программа слива.

ВАЖНО! Заданное значение задержки пуска можно изменить только после повторного выбора программы стирки. Во время действия задержки пуска дверца будет заблокирована. Если нужно открыть дверцу, переведите прибор в режим «ПАУЗА», нажав на кнопку **6**, и подождите несколько минут. После закрытия дверцы еще раз нажмите на кнопку **6**.

6 Пуск/Пауза



Запустите программу, нажав на кнопку 6

- Чтобы **начать** выполнение выбранной программы, нажмите на кнопку **6**. Соответствующий зеленый индикатор перестанет мигать. Индикатор **7.1** загорится, указывая на то, что прибор начал работу и дверца заблокирована. Если была выбрана задержка пуска, прибор начнет обратный отсчет времени, остающегося до начала запуска программы.
- Чтобы **прервать** выполнение программы, нажмите на кнопку **6**: замигает соответствующий зеленый индикатор. Ряд дополнительных функций можно **изменить** до того, как программа приступит к их выполнению.
- Чтобы **возобновить** выполнение программы с того момента, на котором она была прервана, снова нажмите на кнопку **6**.
- После запуска программы дверца блокируется. Если по какой-либо причине нужно **открыть дверцу**, сначала переведите прибор в режим «ПАУЗА», нажав на кнопку **6**. Через несколько минут дверцу можно будет открыть. Если дверца остается заблокированной, это значит, что прибор уже начал подогрев воды или что уровень воды в слишком высок. В любом случае не пытайтесь открывать дверцу силой! Если дверца не открывается, а открыть ее необходимо, следует выключить прибор, повернув селектор программ в положение . Через несколько минут дверцу можно будет открыть (**при этом следите за уровнем воды и температурой!**). После того, как дверца будет закрыта, необходимо снова выбрать программу стирки и дополнительные функции, затем нажать на кнопку **6**.

Контрольные индикаторы

7.1



7.2



7.3



- При запуске программы нажатием на кнопку **6** загорается индикатор этапа стирки (**7.1**). Это означает, что прибор включен.
- Индикатор дополнительного полоскания (**7.2**) включается, когда прибор выполняет дополнительное полоскание.
- По окончании программы загорается индикатор окончания цикла (**7.3**).


ПО ОКОНЧАНИИ ПРОГРАММЫ

Машина останавливается автоматически. Индикатор кнопки **6** и индикатор, соответствующий только что завершеному этапу стирки, гаснут. Загорается индикатор **7.3**.


В случае выбора программы или дополнительной функции, по окончании кото-

рых в баке остается вода, дверца остается заблокированной, указывая на то, что перед ее открытием необходимо слить воду.


Чтобы слить воду, следуйте приведенным ниже указаниям:


- Поверните селектор программ, установив его в положение .

- Выберите программу слива или отжима.
- При необходимости, уменьшите скорость отжима с помощью соответствующей кнопки.
- Нажмите кнопку **6**.

По окончании этой программы дверцу можно будет открыть. Поверните селектор программ в положение  для включения машины.

Достаньте белье из барабана и убедитесь, что он пуст. Если больше стирать не будете, закройте водопроводный кран. Чтобы предотвратить образование плесени и неприятных запахов, оставьте дверцу открытой.

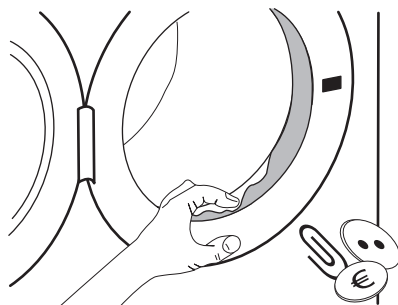
 **ВНИМАНИЕ!** Если в доме есть маленькие дети или животные, **включите устройство защиты от детей** на внутренней стороне рамы дверцы (более подробно см. в разделе "Безопасность детей" в главе "Сведения по технике безопасности").

 **Режим ожидания:** если во время выбора программы и по окончании программы вы не дотрагиваетесь










до селектора программ или до другой кнопки, через несколько минут включается система энергосбережения. Индикаторы выключаются. Зеленый индикатор кнопки **6** мигает с низкой частотой. При нажатии любой кнопки прибор выйдет из режима экономии энергии.












УПЛОТНИТЕЛЬ ДВЕРЦЫ









По окончании каждого цикла проверьте прокладку дверцы и удаляйте посторонние предметы, которые могут застрять в ее складках.













ПРОГРАММЫ СТИРКИ

Программа – Максимальная и минимальная температуры – Описание цикла – Максимальная скорость отжима – Максимальная загрузка – Тип белья	Режимы	Отделение дозатора моющих средств
<p> хлопок 95°-  (Холодная стирка) Основная стирка – Полоскание – Максимальная скорость отжима: 800 об/мин для EWP86100W, 1000 об/мин для EWP106100W, 1200 об/мин для EWP126100W Макс. загрузка 6 кг – пониж. загрузка 3 кг Белый, цветной хлопок и лен. Вещи обычной степени загрязненности.</p>	<p>СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА, ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ, БЫСТРАЯ СТИРКА¹⁾, ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ, ОТСРОЧКА ПУСКА</p>	<p> </p>
<p> +  хлопок с предварительной стиркой 95°-  (Холодная стирка) Предварительная стирка – Основная стирка – Полоскание – Максимальная скорость отжима: 800 об/мин для EWP86100W, 1000 об/мин для EWP106100W, 1200 об/мин для EWP126100W Макс. загрузка 6 кг – пониж. загрузка 3 кг Белый, цветной хлопок и лен. Сильно загрязненные вещи.</p>	<p>СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА, ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ, БЫСТРАЯ СТИРКА¹⁾, ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ, ОТСРОЧКА ПУСКА</p>	<p> </p>

Программа – Максимальная и минимальная температура – Описание цикла – Максимальная скорость отжима – Максимальная загрузка – Тип белья	Режимы	Отделение дозатора моющих средств
   хлопок эконом²⁾ 60° - 40° Основная стирка – Полоскание – Максимальная скорость отжима: 800 об/мин для EWP86100W, 1000 об/мин для EWP106100W, 1200 об/мин для EWP126100W Макс. загрузка 6 кг Белый и цветной хлопок. Эту программу можно выбрать для стирки изделий из хлопка обычной или слабой степени загрязненности. Время стирки будет увеличено, а температура стирки снижена. Это позволит получить хороший результат при экономии энергии.	СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА, ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ, ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ, ОТСРОЧКА ПУСКА	 
 СИНТЕТИКА 60° - * (Холодная стирка) Основная стирка – Полоскание – Максимальная скорость отжима: 800 об/мин EWP86100W, 1000 об/мин для EWP106100W, 1200 об/мин EWP126100W Макс. загрузка 3 кг – пониж. загрузка 1,5 кг Изделия из синтетических или смесовых тканей: нижнее белье, цветное белье, рубашки без усадки, блузки. Вещи обычной степени загрязненности.	СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА, ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ, БЫСТРАЯ СТИРКА ¹⁾ , ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ, ОТСРОЧКА ПУСКА	 
 СМЕСОВЫЕ ТКАНИ Холодная стирка Основная стирка – Полоскание – Максимальная скорость отжима: 800 об/мин EWP86100W, 1000 об/мин для EWP106100W, 1200 об/мин EWP126100W Макс. загрузка 3 кг Высокоэффективная программа стирки слабозагрязненного белья в холодной воде. Для данной программы следует использовать моющее средство, действующее в холодной воде.	СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА, ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ, ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ, ОТСРОЧКА ПУСКА	 
 ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ 40° - * (Холодная стирка) Основная стирка – Полоскание – Максимальная скорость отжима: 700 об/мин Макс. загрузка, кг 3 – Пониженная загрузка 1,5 кг ¹⁾ Изделия из деликатных тканей: акрила, вискозы, полиэстра. Вещи обычной степени загрязненности.	ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ, БЫСТРАЯ СТИРКА ¹⁾ , ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ, ОТСРОЧКА ПУСКА	 


Программа – Максимальная и минимальная температура – Описание цикла – Максимальная скорость отжима – Максимальная загрузка – Тип белья	Режимы	Отделение дозатора моющих средств
 ШЕРСТЬ / РУЧНАЯ СТИРКА  <p>40° X (Холодная стирка) Основная стирка – Полоскание – Максимальная скорость отжима: 800 об/мин для EWP86100W, 1000 об/мин для EWP106100W, 1200 об/мин для EWP126100W Макс. загрузка 2 кг Для шерстяных изделий, пригодных для машинной стирки, а также для шерстяных изделий, подлежащих ручной стирке, и изделий из тонких тканей, имеющих на этикетке символ «ручная стирка». Примечание: Стирка одной или объемной вещи может вызвать дисбаланс. Если прибор не выполняет заключительный отжим, добавьте белья, перераспределите белье в барабане вручную и задайте программу отжима.</p>	СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА, ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ, ОТСРОЧКА ПУСКА	
 ПОЛОСКАНИЕ Полоскания - Короткий отжим при 700 об/мин. Если нажатием соответствующей кнопки выбрана скорость отжима выше 700 об/мин, прибор выполняет продолжительный отжим. (Максимальная скорость отжима: 800 об/мин для EWP86100W, 1000 об/мин для EWP106100W, 1200 об/мин для EWP126100W) Макс. загрузка 6 кг Для полоскания и отжима изделий из хлопка, выстиранных вручную. Для усиления эффекта полоскания выберите функцию «ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ». Прибор выполнит дополнительное полоскание.	СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА, ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ, ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ, ОТСРОЧКА ПУСКА	
 СЛИВ Слив воды Слив воды, оставшейся в барабане.		
 ОТЖИМ Слив и продолжительный отжим на максимальной скорости: 800 об/мин для EWP86100W, 1000 об/мин для EWP106100W, 1200 об/мин для EWP126100W Макс. загрузка 6 кг Отдельный отжим, выполняемый для изделий, выстиранных вручную, и по окончании программ с функцией «Без отжима». Соответствующей кнопкой можно выбрать скорость отжима в зависимости от типа белья. Если нажатием соответствующей кнопки выбрана скорость отжима 700 об/мин или меньше, прибор выполняет короткий отжим.	СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА, ОТСРОЧКА ПУСКА	
 Специальные программы		

Программа – Максимальная и минимальная температура – Описание цикла – Максимальная скорость отжима – Максимальная загрузка – Тип белья	Режимы	Отделение дозатора моющих средств
<p> ЛЕГКАЯ ГЛАЖКА 40° -  (Холодная стирка) Основная стирка – Полоскание – Максимальная скорость отжима: 800 об/мин для EWP86100W, 700 об/мин для EWP106100W и EWP126100W Чтобы получить наилучший эффект антискминания, уменьшите загрузку изделий из синтетических тканей. (Рекомендуемая загрузка 1 кг) Изделия из синтетических или смесовых тканей. Бережная стирка и отжим, которые позволяют избежать образование складок. Будут выполнены дополнительные полоскания.</p>	СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА ³⁾ , ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ, ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ, ОТСРОЧКА ПУСКА	
<p> 5 РУБАШЕК 30° Основная стирка – Полоскание – Максимальная скорость отжима: 800 об/мин для EWP86100W, 700 об/мин для EWP106100W и EWP126100W Синтетические или смесовые ткани. Эта программа рекомендуется для стирки 5-6 слегка загрязненных рубашек.</p>	СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА ³⁾ , ОТСРОЧКА ПУСКА	
<p> МИНИ 30 30° Основная стирка - Полоскания - Максимальная скорость отжима 700 об/мин Макс. загрузка 3 кг Синтетика и тонкие ткани. Для слабозагрязненного белья или белья, которое нужно только освежить.</p>	ОТСРОЧКА ПУСКА	
<p> ДЖИНСЫ 60° -  (Холодная стирка) Основная стирка – Полоскание – Максимальная скорость отжима: 800 об/мин для EWP86100W, 1000 об/мин для EWP106100W, 1200 об/мин для EWP126100W Макс. загрузка 3 кг Брюки, рубашки или куртки из джинсовой ткани, а также, трикотажные изделия, изготовленные из современных высокотехнологичных материалов. Функция «Дополнительное полоскание» включается автоматически.</p>	СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА, ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ, ОТСРОЧКА ПУСКА	

1) Если с помощью кнопки 4 выбрана дополнительная функция «Быстрая стирка», рекомендуется уменьшить загрузку в соответствии с приведенными указаниями. В этом случае возможна также стирка и при максимальной загрузке, но ее результаты будут несколько хуже.

2) **Стандартные программы для оценки класса энергопотребления.**

В соответствии с директивой 1061/2010 данные программы являются эквивалентными программам «Стандартная Хлопок 60°C» и «Стандартная Хлопок 40°C». Это наиболее энергоэффективные программы для стирки этого типа белья нормальной степени загрязненности из хлопка в части экономии как электроэнергии, так и потребления воды.

 Температура воды на этапе стирки может отличаться от температуры, заявленной для выбранной программы.

3) Доступно только в модели EWP86100W.

ПОКАЗАТЕЛИ ПОТРЕБЛЕНИЯ

i Приведенные в таблице данные являются ориентировочными. Они могут меняться в зависимости от количества и типа белья, температуры воды и окружающей температуры.

Программы	Загрузка (кг)	Энергопотребление (кВт·ч)	Потребление воды (литры)	Примерная продолжительность программы (минуты)	Остаточная влажность (%) ¹⁾ EWR86100W	Остаточная влажность (%) ¹⁾ EWR106100W	Остаточная влажность (%) ¹⁾ EWR126100W
Хлопок 60°C	6	1.2	72	170	66	60	53
Хлопок 40°C	6	0.75	72	145	66	60	53
Синтетика 40°C	3	0.6	57	95	37	37	35
Деликатные ткани, 40°C	3	0.6	65	75	37	37	35
Шерсть/ручная стирка 30°C	2	0.3	48	55	37	32	30
Стандартные программы для хлопка							
Стандартная хлопок 60°C	6	1.07	54	194	66	60	53
Стандартная хлопок 60°C	3	0.79	43	172	66	60	53
Стандартная хлопок 40°C	3	0.61	43	167	66	60	53

1) По окончании фазы отжима.

В отключенном состоянии (Вт)	При оставлении во включенном состоянии (Вт)
0.65	0.65

Информация, приведенная в таблицах выше, соответствует постановлению еврокомиссии ЕС 2015/2010 о директиве о введении в действие 2009/125/ЕС.

УХОД И ОЧИСТКА

! **ВНИМАНИЕ!** Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.

ПРОФИЛАКТИЧЕСКАЯ СТИРКА

Выполнение стирки с низкой температурой может привести к скоплению остатков внутри барабана.

Мы рекомендуем регулярно выполнять так называемую профилактическую стирку.

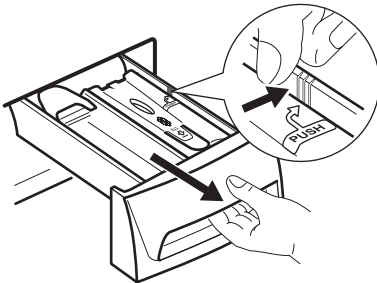
При выполнении профилактической стирки

- В барабане не должно быть белья.
- Выберите программу стирки хлопка с наиболее высокой температурой.
- Используйте обычное количество моющего средства; им должен быть стиральный порошок с биодобавками.

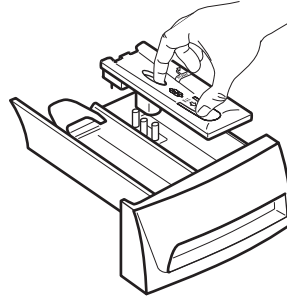
ЧИСТКА ДОЗАТОРА МОЮЩИХ СРЕДСТВ

Дозатор моющих средств и добавок следует регулярно чистить.

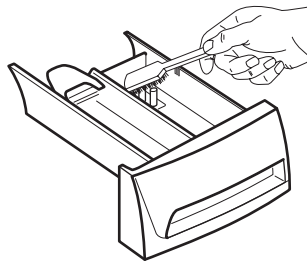
- Извлеките дозатор.



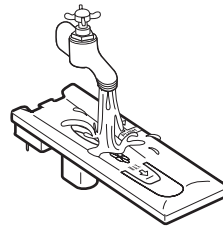
- Для облегчения чистки можно снять верхнюю часть отделения для добавок.



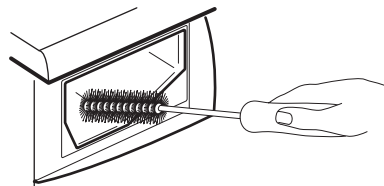
- Используйте маленькую щеточку для очистки отсека и удаления остатков моющих средств.



- Вымойте все съемные части дозатора проточной водой, чтобы удалить все остатки скопившегося порошка.



- Используйте ту же щеточку, чтобы прочистить отсек, тщательно удалив все остатки моющих средств из его верхней и нижней части.




После очистки дозатора моющих средств и отсека, в котором он находится, установите их на место.

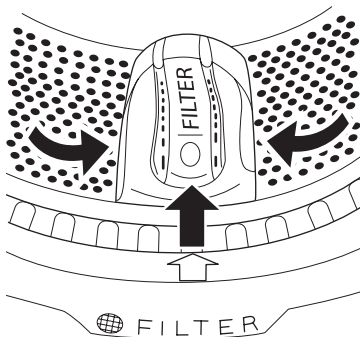
ЧИСТКА ФИЛЬТРА СЛИВНОГО НАСОСА

Фильтр обеспечивает задержку ворса и посторонних предметов, случайно оказавшихся в белье.

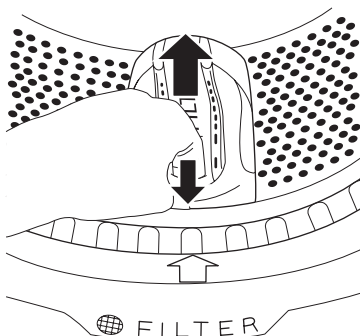
Насос следует регулярно чистить.

Для чистки фильтра выполните следующие действия:

- Установите селектор программ в положение .
- Выньте вилку сетевого шнура прибора из розетки.
- Откройте дверцу.
- Поверните барабан и совместите крышку фильтра (FILTER ("фильтр")) со стрелкой на прокладке дверцы.

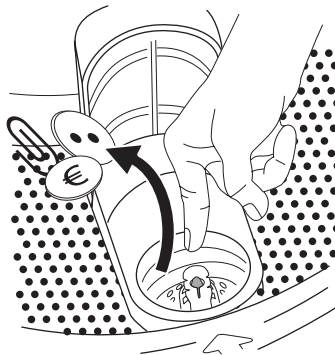


- Откройте крышку фильтра специальным крючком, поворачивая ее вверх.

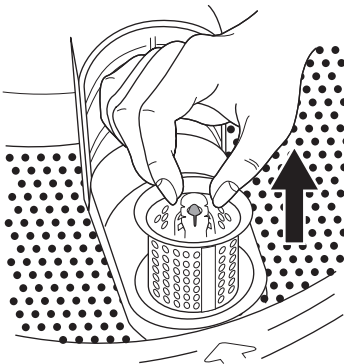


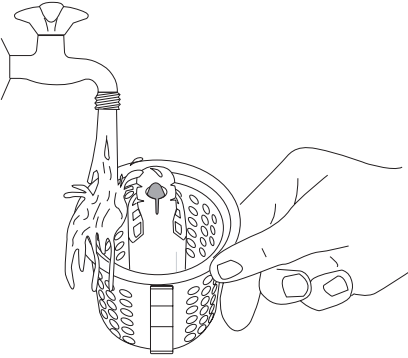
⚠ ВНИМАНИЕ! Крышка фильтра должна оставаться открытой до извлечения фильтра.

- Перед извлечением фильтра удалите ворс и мелкие объекты, которые могут находиться вокруг фильтра.

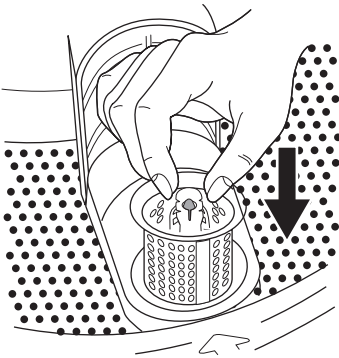


- Извлеките фильтр и промойте его под проточной водой.

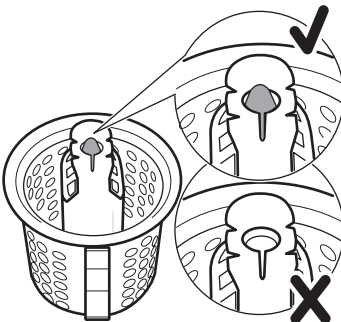




- При необходимости верните крышку фильтра в нужное положение.
- Откройте крышку фильтра и установите фильтр на место.



- Фильтр установлен верно, когда индикатор над ним виден и зафиксирован.



- Закройте крышку фильтра.
- Снова вставьте вилку прибора в розетку.

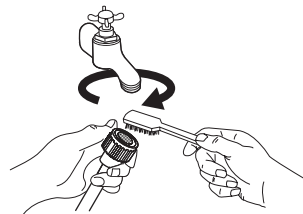


ЧИСТКА ФИЛЬТРОВ НАЛИВНОГО ШЛАНГА

ВАЖНО! Если прибор не наполняется водой, наполняется слишком долго, кнопка пуска мигает красным цветом или на дисплее (если он имеется) отображается соответствующее предупреждение (более подробно см. "Что делать, если..."), проверьте, не засорены ли фильтры наливного шланга.

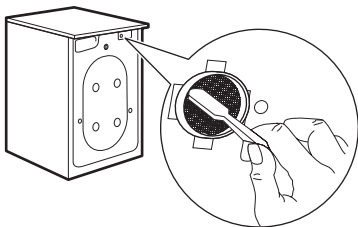
Чистка фильтров наливного шланга:

- Закройте водопроводный вентиль.
- Отвинтите шланг от крана.
- Прочистите фильтр в шланге жесткой щеткой.



- Снова привинтите наливной шланг к крану. Убедитесь, что соединение плотное.
- Отвинтите шланг от прибора. Держите рядом полотенце на случай пролива воды.

- Прочистите фильтр во впускном клапане жесткой щеткой или тряпкой.



- Снова прикрутите шланг к прибору, проверив, чтобы он был туго затянут.
- Откройте водопроводный вентиль.

ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ...

Машина не запускается или останавливается во время работы. Некоторые неполадки возникают из-за невыполнения простых процедур обслуживания и ухода и могут быть устранены с помощью инструкций, содержащихся в таблицах, без вызова технического специалиста. Во время работы машины может начать мигать **красный** индикатор, встроенный

в кнопку **6**, и один из индикаторов включится, указывая на то, что машина не работает.

Перед тем, как обращаться в местный авторизованный сервисный центр, выполните указанные ниже проверки.

Код ошибки и неисправности - Возможная причина - способ устранения

Индикатор, встроенный в кнопку 6 мигает, а индикатор 7.1 горит постоянным светом: Неисправность подачи воды.



Закрит водопроводный кран.

- Откройте водопроводный кран.

Наливной шланг передавлен или сильно перегнут.

- Проверьте подсоединение наливного шланга. В наливном шланге или впускном клапане засорился фильтр.

- Прочистите фильтры наливного шланга (подробнее см. «Очистка фильтров наливного шланга»).



Индикатор, встроенный в кнопку 6 мигает, а индикатор 7.2 горит постоянным светом: Неполадки со сливом воды



Сливной шланг передавлен или перекручен.

- Проверьте подключение сливного шланга.

Забит фильтр сливного насоса.

- Если прибор останавливается без слива воды, сначала выполните аварийный слив:
 - Поверните селектор программ в положение ○ .
 - Выньте вилку сетевого шнура прибора из розетки.
 - Закройте водопроводный вентиль.
 - При необходимости дождитесь, чтобы вода остыла.
 - Открутите сливной шланг от держателя на задней панели прибора (см. «Защита от замерзания») и снимите его с раковины или трубы.
 - Положите его на пол.
 - Поставьте на пол тазик и поместите в него конец сливного шланга. Под воздействием гравитации вода стечет в тазик. Когда тазик наполнится, вылейте из него воду. Повторяйте эту процедуру до окончания слива воды.
 - Прикрутите сливной шланг к держателю на задней панели и установите его в нужное положение.
 - Откройте дверцу и достаньте белье.
 - Очистите сливной фильтр в соответствии с описанием из Главы «Очистка сливного фильтра».
 - По окончании очистки закройте дверцу и включите прибор в сеть.
 - Выполните программу слива, чтобы проверить, что прибор работает.

Индикатор, встроенный в кнопку 6 мигает, а индикатор 7.3 горит постоянным светом: Открыта дверца



Дверца не закрыта или закрыта неплотно.

- Плотно закройте дверцу.

Машина не запускается или останавливается во время работы без какого-либо видимого сигнала.

Перед тем, как обращаться в местный авторизованный сервисный центр, выполните указанные ниже проверки.

Неисправность	Возможная причина / Способ устранения
Машина не запускается:	<p>Вилка не вставлена в розетку надлежащим образом.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Вставьте вилку в розетку. <p>В розетке отсутствует напряжение.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте свою домашнюю электрическую сеть. <p>Перегорел предохранитель на главном распределительном щите.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Замените предохранитель. <p>Селектор программ установлен неверно, и не нажата кнопка 6.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Поверните селектор программ и снова нажмите кнопку 6. <p>Выбрана задержка запуска.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Чтобы начать стирку белья немедленно, отмените задержку запуска.
Машина наполняется водой, и сразу же производится слив:	<p>Конец сливного шланга расположен слишком низко.</p> <ul style="list-style-type: none"> • См. соответствующий пункт "Слив воды" в разделе "Установка".
Машина не выполняет слив и/или отжим:	<p>Выбрана программа или дополнительная функция, по окончании которой в баке остается вода или в которой исключена фаза отжима.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Выберите программу слива или отжима. <p>Белье неравномерно распределено в барабане.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Перераспределите белье в барабане.
Вода на полу.	<p>Использовано слишком много моющего средства или применено неподходящее средство, вызывающее избыточное пенообразование.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Уменьшите количество моющего средства или используйте моющее средство другого типа. <p>Проверьте, нет ли утечек в соединительных деталях наливного шланга. Утечка воды из шланга не всегда заметна визуально; проверьте, не намок ли он.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте подсоединение наливного шланга. <p>Поврежден сливной или наливной шланг.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Замените его новым.
Дверца не открывается.	<p>Выполнение программы не закончено.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Дождитесь завершения цикла стирки. <p>Не сработала система снятия блокировки дверцы.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Подождите до тех пор, пока дверца не будет разблокирована. <p>Вода в барабане.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Выберите программу слива или отжима, чтобы слить воду.
Машина вибрирует или шумит:	<p>Не удалены транспортировочные болты и элементы упаковки.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте правильность установки прибора. <p>Прибор не выровнен по горизонтали.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Отрегулируйте ножки. <p>Белье неравномерно распределено в барабане.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Перераспределите белье в барабане. <p>Возможно, в барабане слишком мало белья.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Загрузите больше белья.

Неисправность	Возможная причина / Способ устранения
Отжим начинается с опозданием или не выполняется:	<p>Из-за неравномерного распределения белья в барабане сработало электронное устройство контроля дисбаланса. Белье будет перераспределено равномерно за счет изменения направления вращения барабана. Это может происходить несколько раз до тех пор, пока дисбаланс не исчезнет и не установится нормальный отжим. Если по истечении 10 минут белье в барабане не распределилось равномерно, отжим выполняться не будет. В этом случае перераспределите белье вручную и задайте программу отжима.</p> <ul style="list-style-type: none"> Загрузите больше белья. <p>Слишком мало белья в барабане.</p> <ul style="list-style-type: none"> Добавьте белье, перераспределите его в барабане вручную, а затем выберите программу отжима.
Не видно воды в барабане.	<p>Машины, разработанные с использованием современных технологий, работают очень экономично и потребляют мало воды без снижения качества стирки.</p>
Неудовлетворительные результаты стирки	<p>Слишком мало моющего средства, либо использованное средство не подходит для данной машины.</p> <ul style="list-style-type: none"> Увеличьте количество моющего средства или используйте средство другого типа. <p>Стойкие пятна не были обработаны перед стиркой.</p> <ul style="list-style-type: none"> Используйте имеющиеся в продаже средства для выведения стойких пятен. <p>Задана неподходящая температура.</p> <ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что задана правильная температура. <p>Слишком большая загрузка белья.</p> <ul style="list-style-type: none"> Следует уменьшить количество загружаемого белья.
Машина издает необычный шум	<p>Машина оборудована двигателем, издающим необычный шум по сравнению с двигателями других типов. Новый двигатель обеспечивает плавный пуск и более равномерное распределение белья в барабане при отжиме, а также большую устойчивость машины.</p>

После проверки включите прибор и нажмите кнопку **6** для возобновления выполнения программы.

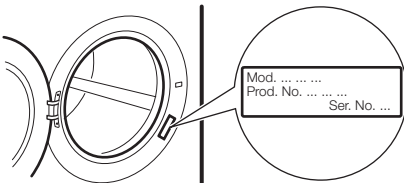
Если неисправность появится снова, обратитесь в местный сервисный центр.

Данные, необходимые для сервисного центра, находятся на табличке с техническими данными. Рекомендуем записать их здесь:

Название модели (MOD.)

Код изделия (PNC)

Серийный номер (S.N.)





Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры номера – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 11012345 означает, что изделие произведено на десятой неделе 2011 года.

Electrolux. Thinking of you.

О нашем начину размишљања наћићете више на сајту
www.electrolux.com

САДРЖАЈ

Информације о безбедности	33	Посебна додатна опрема	42
Упутства о безбедности	34	Прва употреба	42
Мере предострожности у вези са смрзавањем	35	Свакодневна употреба	42
Еколошка питања	36	Програми прања	51
Опис производа	37	Вредности потрошње	54
Технички подаци	37	Нега и чишћење	55
Инсталација	38	Шта учинити ако...	59

Задржано право измена.

ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није одговоран уколико услед неправилне инсталације и употребе уређаја дође до повреда и квара. Чувајте упутство за употребу поред уређаја ради будућих подешавања.

БЕЗБЕДНОСТ ДЕЦЕ И ОСЕТЉИВИХ ОСОБА

⚠ УПОЗОРЕЊЕ Постоји ризик од гушења, повређивања или трајног инвалидитета.

- Особама са умањеном физичком осетљивошћу, умањеним менталним способностима или недостатком искуства и знања, укључујући ту и децу, немојте дозволити да користе овај уређај. Коришћење овог уређаја је таквим особама дозвољено искључиво под надзором или према упутствима особе одговорне за њихову безбедност.
- Немојте дозволити деци да се играју уређајем.
- Сву амбалажу држите ван домашаја деце.
- Све врсте детерџената држите ван домашаја деце.
- Децу и кућне љубимце држите подаље од уређаја док су врата отворена.
- Ако уређај има блокаду за децу, препоручујемо вам да је активирате.

ОПШТЕ МЕРЕ БЕЗБЕДНОСТИ

- Пре одржавања уређаја деактивирајте уређај и извуците утикач кабла за напајање из зидне утичнице.
- Не мењајте спецификацију овог уређаја.
- Поштујте максималну количину пуњења од 6 кг (погледајте одељак „Графикон програма“).
- Уколико је кабл за напајање оштећен, њега мора да замени произвођач или његова сервисна служба, или лица сличне квалификације, како би се избегла опасност.
- Радни притисак воде (минимални и максимални) мора бити између 0,5 бара (0,05 МПа) и 8 бара (0,8 МПа)
- Отвори за вентилацију у постољу (ако их има) не смеју бити заклоњени тепихом.
- Уређај треба да се повеже на довод воде помоћу новог приложеног црева. Старо црево се не сме поново користити.



УПУТСТВА О БЕЗБЕДНОСТИ

ИНСТАЛАЦИЈА

- Уклоните комплетно паковање и завртње за пренос.
- Сачувајте завртње за пренос. Приликом премештања уређаја, поново ће те морати да блокирате бувањ.
- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Немојте да инсталирате или користите уређај тамо где је температура нижа од 0 °С или где би изложен временским условима.
- Придржавајте се упутства за инсталацију које сте добили уз уређај.
- Уверите се да је подлога на којој инсталирате уређај равна, стабилна, отпорна на топлоту и чиста.
- Уређај немојте инсталирати на месту на којем се врата уређаја не могу потпуно отворити.
- Увек будите пажљиви када померате уређај, јер је тежак. Увек носите заштитне рукавице.
- Уверите се да постоји циркулација ваздуха између уређаја и пода.

- Подесите ножице како бисте обезбедили простор између уређаја и тепиха.

Прикључење на електричну мрежу



УПОЗОРЕЊЕ Постоји опасност од пожара и струјног удара.


- Уређај мора да буде уземљен.
- Уверите се да информације о напону и струји на плочици са техничким карактеристикама одговарају параметрима електричне мреже. Уколико то није случај, обратите се електричару.
- Искључиво користите правилно инсталирану утичницу, отпорну на ударе.
- Не користите адаптере за вишеструке утикаче и продужне каблове.
- Проверите да нисте оштетили главно напајање и кабл за напајање. Обратите се сервису или електричару да бисте заменили оштећени кабл за напајање.
- Прикључите главни кабл за напајање на мрежну утичницу тек на крају инсталације. Водите рачуна да постоји

- приступ мрежној утичници након инсталације.
- Немојте вући кабл за напајање да бисте искључили уређај. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.
 - Немојте додиривати напојни кабл нити утикач напојног кабла влажним рукама.
 - Уређај је у складу са Е.Е.С. Директивама.

Прикључивање воде

- Водите рачуна да не оштетите црева за довод воде.
- Уређај треба да се повеже на довод воде помоћу новог, приложеног црева. Старо црево се не сме поново користити.
- Пре него што повежете уређај нове цеви или цеви које се нису дуго користиле, пустите да вода истече док не буде чиста.
- Када по први пут користите уређај, проверите да не цури негде.


КОРИШЋЕЊЕ

 **УПОЗОРЕЊЕ** Постоји ризик од струјног удара, пожара, опекотина или оштећења уређаја.

- Користите овај уређај у домаћинству.
- Поштујте упутства о безбедности са паковања детерџента.
- Запаљиве материје или предмете на топлне запаљивим материјама немојте стављати унутар, поред или на уређај.
- Немојте додиривати стакло на вратима док је програм у току. Стакло може бити вруће.


- Проверите да ли сте извадили све металне предмете из веша.
- Немојте да стављате посуду за прикупљање воде која можда цури испод уређаја. Обратите се сервису како бисте проверили који прибор може да се користи.

НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ

 **УПОЗОРЕЊЕ** Постоји ризик од озлеђивања или оштећења уређаја.

- Не користите млаз воде или пару за чишћење уређаја.
- Уређај чистите влажном, меком крпом. У ту сврху користите искључиво неутралне детерџенте. Немојте да користите абразивне производе, абразивне сунђере, раствараче или металне предмете.

ОДЛАГАЊЕ НА ОТПАД

 **УПОЗОРЕЊЕ** Постоји могућност од повређивања или гушења.

- Одвојте кабл за напајање уређаја од мрежног напајања.
- Одсеците кабл за напајање и баците га у смеће.
- Уклоните ручицу од врата да бисте спречили да се деца и кућни љубимци затворе у уређају.

СЕРВИСИРАЊЕ

- Обратите се сервису ради поправљања уређаја. Препоручујемо вам да користите искључиво оригиналне резервне делове.

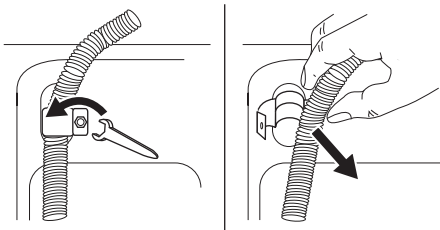
МЕРЕ ПРЕДОСТРОЖНОСТИ У ВЕЗИ СА СМРЗАВАЊЕМ

Ако је уређај инсталиран на месту на којем температура може да падне испод 0 °С, неопходно је да из уређаја уклоните сву заосталу воду, и то на следећи начин:

1. извуците утикач из мрежне утичнице;
2. затворите славину за воду;


3. одвртните црево за довод воде са славине;

4. олабавите одводно црево из држача на задњој страни уређаја и извадите га из сливника;




5. поставите празну чинију на под;
 6. опружите одводно црево по поду, убаците слободне крајеве доводног и одводног црева у чинију на поду и пустите да из њих исцури сва заостала вода;
 7. поново заврните црево за довод воде и поставите га назад у сливник;
 Када одлучите да поново покренете уређај, претходно се уверите да је собна температура изнад 0 °С.

ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Симбол  на производу или на његовој амбалажи означава да се с тим производом несме поступити као са отпадом из домаћинства. Уместо тога треба бити изручен прикладним поступцима за рециклирање електронских и електричних апарата. Исправним одлагањем овог производа спречиће потенцијалне негативне последице на околину и здравље људи, које би иначе могли угрозити неодговарајућим руковањем отпада овог производа. За детаљније информације о рециклирању овог производа молимо Вас да контактирате Ваш локални градски завод, услугу за одлагање отпада из домаћинства или трговину у којој сте купили производ.

МАТЕРИЈАЛИ ЗА ПАКОВАЊЕ

Материјали означени симболом  могу да се рециклирају.
 >PE<=полиетилен
 >PS<=полистирол

>PP<=полипропилен

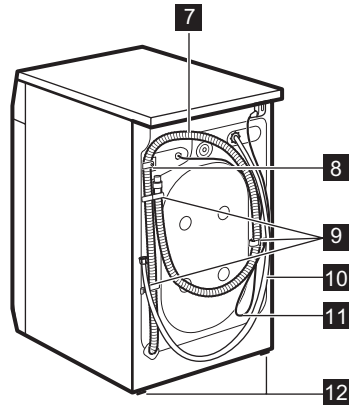
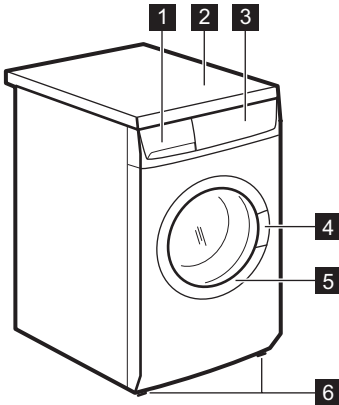
То значи да могу да се рециклирају ако се правилно одложе у сабирне контејнере који су намењени за то.

ЕКОЛОШКИ САВЕТИ

Да бисте остварили уштеду воде и струје и помогли у заштити средине, препоручујемо Вам да се придржавате следећи савета и препорука:

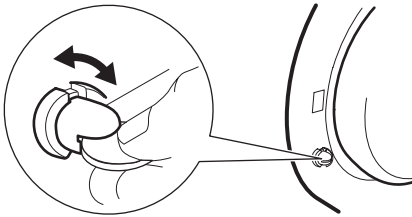
- Код нормално прљавог рубља не морате да укључите претпрање, на тај начин ћете уштедети детерџент, воду и време (на тај начин штитите и средину!).
- Машина ради економичније ако је потпуно напуњена.
- Одговарајућом припремом пре прања можете да уклоните мрље, а донекле и прљавштину; рубље се затим може опрати при нижој температури.
- Одмерите детерџент у зависности од тврдоћи воде, степена прљавштине и количине рубља.

ОПИС ПРОИЗВОДА



- 1** Фиока дозатора детерџента
- 2** Радна површина
- 3** Контролна табла
- 4** Ручица за отварање врата
- 5** Плочица са техничким карактеристикама (на унутрашњем ободу)
- 6** Предње подесиве ножице

- 7** Црево за одвод воде
- 8** Држач одводног црева
- 9** Држачи црева
- 10** Црево за довод воде
- 11** Кабл за напајање
- 12** Задње ножице



- Немојте дозволити деци или кућним љубимцима да улазе у бубњу. Како би се спречило да деца и кућни љубимци остану затворени у бубњу, овај уређај је опремљен специјалним механизмом. За **активирање** овог механизма, окрените дугме (без притискања) унутар врата у смеру кретања казаљке на сату док жлеб не буде у водоравном положају. По потреби употребите метални новчић. За **деактивирање** овог механизма тако да поново буде могуће затварање врата, окрените дугме у смеру супротном кретању казаљки на сату док жлеб не буде у вертикалном положају.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Димензије	Ширина/висина/дубина (мм)	600 / 850 / 540 мм
Прикључење на електричну мрежу	Напон Укупно напајање Осигурач Фреквенција	230 V 2100 W 10 A 50 Hz

Притисак воде	Минимум Максимум	0,5 bar (0,05 МПа) 8 bar (0,8 МПа)
Ниво заштите од продирања чврстих честица и влаге		IPX4
Довод воде ¹⁾		Хладна вода
Максимална количина рубља	Памук	6 кг
Брзина центрифуге	Максимум	800 о/мин (EWP86100W) 1000 о/мин (EWP106100W) 1200 о/мин (EWP126100W)

1) Прикључите доводно црево за воду на славину са навојем од 3/4".

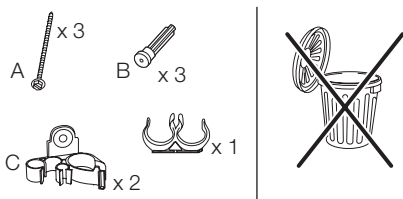
ИНСТАЛАЦИЈА

ОТПАКИВАЊЕ

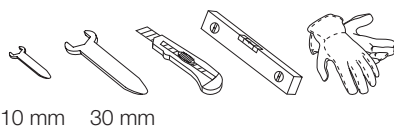
⚠ УПОЗОРЕЊЕ

- Пре уградње уређаја, пажљиво прочитајте одељак „Безбедносне информације“.

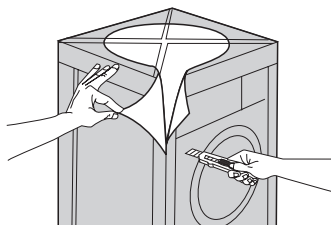
⚠ УПОЗОРЕЊЕ Скините и сачувајте све транспортне заштитне механизме како бисте могли да их поново поставите уколико се икад јави потреба за транспортовањем уређаја.



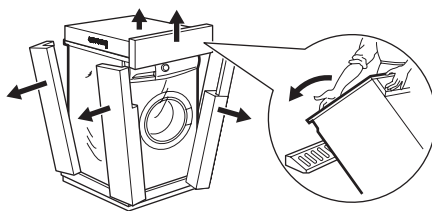
Потребан алат ³⁾



- Уклоните спољну фолију. Ако је неопходно, употребите нож.

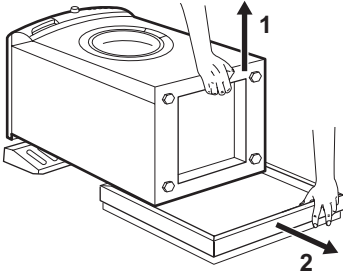


- Скините горњи поклопац од картона.
- Уклоните делове амбалаже од полистирола.
- Предњи крај амбалаже положите на под иза уређаја, па затим на њега пажљиво спустите уређај тако да му задња страна буде окренута надолу. Постарајте се да при том не пригњечите ниједно црево.

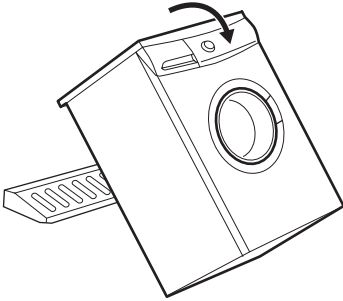


- Уклоните подлогу од полистирола са доње стране уређаја.

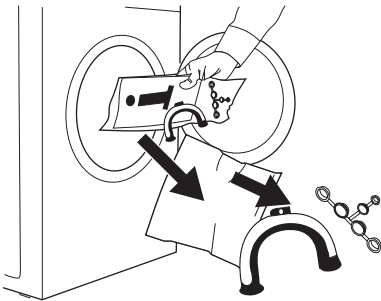
3) Овај алат се не добија уз уређај.



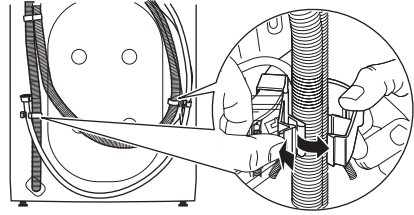
- Вратите уређај у усправан положај.



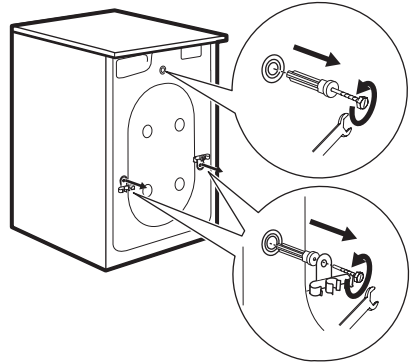
- Отворите врата и из бубња извадите пластичну вођицу за црево, вређицу са упутством за употребу и пластичне капице за прикључке.



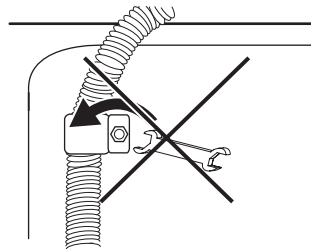
- Извадите електрични кабл за напајање и црева за пуњење и пражњење воде из држача црева на задњем делу уређаја.



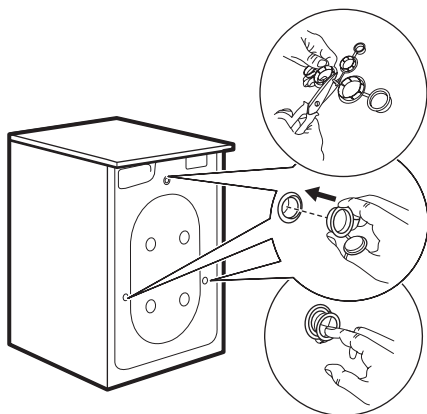
- Одвртите три завртња и скините држаче за црева.
- Извуците одговарајући пластични раздвајач.



- !** **УПОЗОРЕЊЕ** Немојте да склањате одводно црево из држача на задњој страни уређаја. Ово црево склоните само ако морате да испустите воду. Погледајте одељке „Мере опреза против замрзавања“ и „Шта учинити ако“.

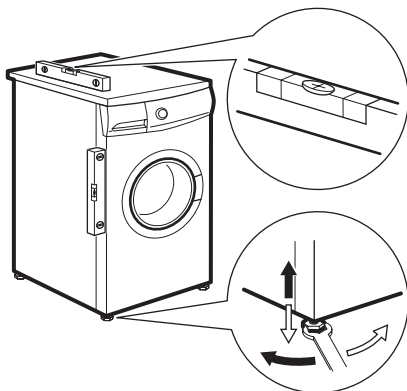


- У један мањи горњи отвор и два већа доња отвора убаците одговарајуће пластичне капице.



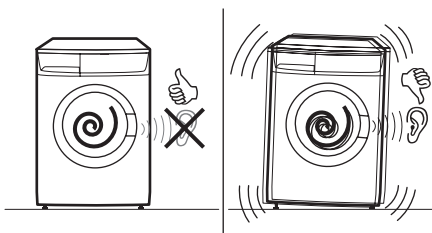
ПОСТАВЉАЊЕ И НИВЕЛИСАЊЕ

Нивелишите уређај подизањем, односно спуштањем ножица. У зависности од модела, уређај може имати четири подесиве ножице, или две предње подесиве ножице и две задње фиксне ножице. Уређај **МОРА** бити нивелисан и стабилно стајати на равnoj и тврдој подлози. По потреби, проверите помоћу либеле да ли је уређај нивелисан. Сва неопходна подешавања могу се обавити уз помоћ виљушкaстог кључа.



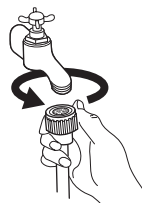
Прецизним нивелисањем спречићете појаву вибрација, буке и померања уређаја у току рада.

Ако уређај није добро нивелисан или је нестабилан, поновите описани поступак нивелисања.

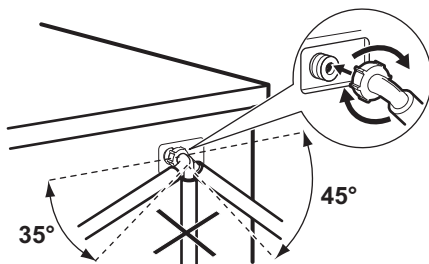


ДОВОД ВОДЕ

- Прикључите црево на славину са навојем од 3/4".



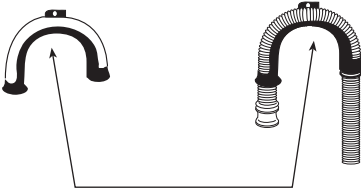
- Отпустите прстенасту навртку како бисте црево могли да закренете улево или удесно, зависно од положаја славине за воду. **Немојте ставити доводно црево окренуто према доле.**



- Након постављања доводног црева, не заборавите да поново дотегнете прстенасту навртку како бисте спречили цурење воде.

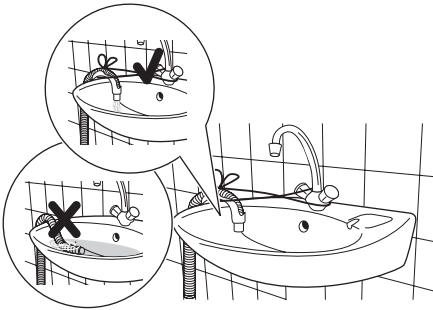
ОДВОД ВОДЕ

По потреби, направите куку на крају одводног црева користећи пластичну вођицу за црево.



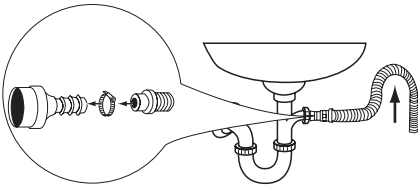
Крај одводног црева може да се постави на четири начина:

- Можете га закачити преко ивице лавабоа помоћу пластичне вођице за црево.



Пластичну вођицу привезите каналом за славину како бисте спречили испадање црева из лавабоа приликом пражњења уређаја.

- Можете га прикључити на сифон испод лавабоа.

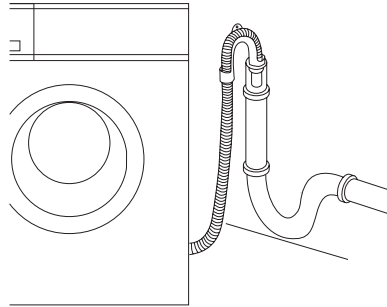


Навуците одводно црево на прикључак на сифону и осигурајте га стегом; постарајте се да направите при-

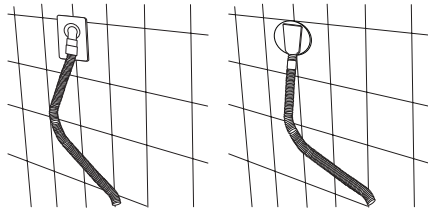
кладну кривину на одводном цреву, како бисте спречили да отпадна вода из лавабоа продре у уређај.

Ако прикључак није раније коришћен, претходно из њега извадите чеп, којим је прикључак можда затворен.

- Можете га прикључити директно на одводну цев на висини не мање од 60 цм и не више од 100 цм. Крај одводног црева мора увек да се **проветрава**, нпр. унутрашњи пречник одводне цеви мора да буде већи од спољашњег пречника одводног црева. Одводно црево не сме да буде увијено.

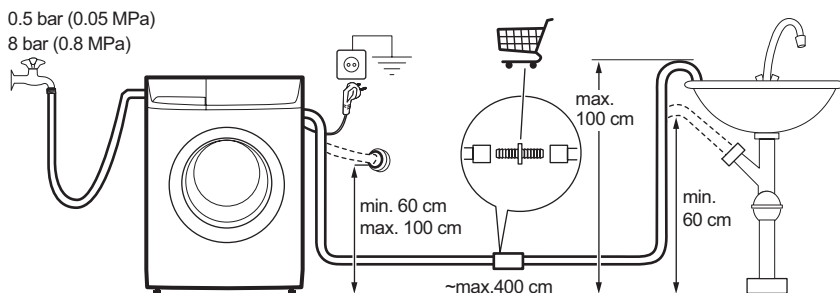


- Можете га убацити директно у уграђену одводну цев на зиду купатила.



- i** Одводно црево се може продужити до максималне дужине од 4 метра. Додатно одводно црево са одговарајућим спојницама можете набавити код локалног продавца.

ПРИКАЗ НАЧИНА ПОВЕЗИВАЊА



ПОСЕБНА ДОДАТНА ОПРЕМА

КОМПЛЕТ ГУМЕНИХ НОГИЦА (4055126249)

Може се наћи код овлашћеног продавца.

Гумене ногице се посебно препоручују за нестабилне, клизаве или дрвене подове.

Поставите гумене ногице да бисте спречили вибрирање, буку и померање уређаја у току рада. Пажљиво прочитајте упутства која сте добили уз опрему.

ПРВА УПОТРЕБА

- i** • Уверите се да су повезивање струје и воде изведени према упутствима за инсталирање.
- i** • Уверите се да је бубањ празан.
- i** • Пре прве употребе, покрените циклус прања памучног рубља на

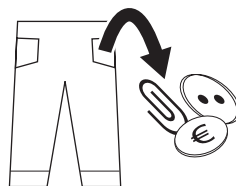
највишој температури без рубља у машини, како бисте из бубња и корита машине уклонили остатке од производње. Ставите 1/2 мереце детерџента у главни одељак за прање и укључите машину.

СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА

СОРТИРАЈТЕ РУБЉЕ

На сваком делу одеће потражите етикету са кодом симбола и произвођачким упутством у вези са прањем. Рубље сортирајте по следећим категоријама: бело, обојено, синтетичко, осетљиво, вунено.

Увезите све каишеве и дугачке траке. Скините све закачке (нпр. са завеса).



ПРЕ УБАЦИВАЊА РУБЉА У МАШИНУ

ВАЖНО Уверите се да у рубљу нема заосталих металних предмета (нпр., шнале за косу, зихернадле, игле). Закопчајте јастучнице, затворите рајсфершлусе, закачке и нитне.

- Никада немојте заједно прати бело и обојено рубље. У супротном, бело рубље би могло изгубити нешто од своје „белине“ током прања.

- Нове обојене ствари би могле да пу-сте боју при првом прању; стога их треба прати одвојено.
- Нарочито задрљане површине претходно натрљајте специјалним детергентом или пастом за уклањање флека.
- Посебну пажњу посветите завесам.
- Чарапе и рукавице најпре убаците у врећу или мрежу, па тек онда у машину.

Пре прања, уклоните упорне флеке:

Крв: свежје флеке исперите у хладној води. Код сасушених флека, рубље оставите да преноћи потопљено у раствору специјалног детергента и воде, а затим га проперите сапуном и водом.

Уљане боје: наквасите задрљано место средством за уклањање флека на бази бензина, положите рубље на меку крпу и натапкајте флеку; поновите поступак неколико пута.

Сасушене масне флеке: наквасите задрљано место терпентином, положите рубље на меку подлогу и натапкајте флеку врховима прстију обмотаним памучном крпом.

Рђа: оксална киселина растворена у врућој води или средство за скидање рђе употребљено хладно. Будите обазриви са старим флекама од рђе, јер је вероватно већ дошло до оштећења структуре од целулозе, па лако могу настати рупице у тканини.

Флеке од блата: третирајте избелјивачем, добро исперите (важи само за бело рубље и обојено рубље постојаних боја).

Трава: благо насапуњајте, па третирајте избелјивачем (важи само за бело рубље и обојено рубље постојаних боја).

Флеке од хемијске оловке и лепка: наквасите ацетоном⁴⁾, положите рубље на меку крпу и натапкајте флеку.

Руж за усне: наквасите ацетоном као у претходној тачки, а затим третирајте флеке метил-алкохолом. Све преостале мрље третирајте избелјивачем.

Црно вино: потопите у раствор воде и детергента, исперите, затим третирајте сирћетном или лимунском киселином,

па поново исперите. Све преостале мрље третирајте избелјивачем.

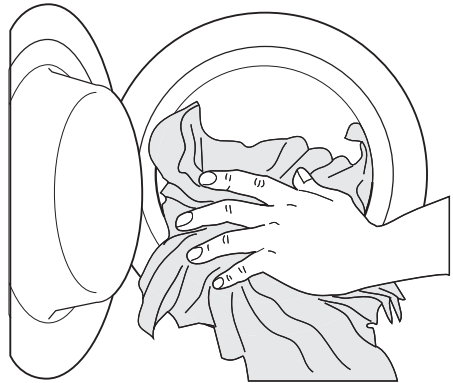
Мастило: зависно од врсте мастила, тканину најпре наквасите ацетоном⁴⁾, а затим сирћетном киселином; све преостале мрље на белом рубљу третирајте избелјивачем, па темељно исперите.

Флеке од катрана: најпре третирајте средством за уклањање флека на бази метил-алкохола или бензина, а затим истрљајте детергентом у облику пасте.

ОТВОРИТЕ ВРАТА ПАЖЉИВИМ ПОВЛАЧЕЊЕМ РУЧИЦЕ ПРЕМА СПОЉА.

ПУЊЕЊЕ РУБЉА

Ставите рубље у бубањ, комад по комад, тресући га што је могуће више.



МАКСИМАЛНЕ КОЛИЧИНЕ РУБЉА

i Препоручене количине рубља наведене су у одељку „Програми прања“.

Општа правила:

- **Памук, лан:** бубањ пун, али не сувише тврдо набијен;
- **Синтетика:** бубањ не више од до пола пун;
- **Осетљиво рубље и вуна:** бубањ не више од једне трећине пун;

⁴⁾ немојте користити ацетон на рубљу од вештачке свиле.

НЕЖНО ЗАТВОРИТЕ ВРАТА

- !** **УПОЗОРЕЊЕ** Водите рачуна да вратима не прикљештите неки комад рубља.



ДЕТЕРЏЕНТИ И АДИТИВИ

Добри резултати прања зависе такође и од избора детерџента и употребе одговарајућих количина истог, како би се избегло непотребно стварање отпада и заштитила природна средина.

Иако су биоразградљиви, детерџенти у себи садрже супстанце које, у великим количинама, могу да наруше осетљиву природну равнотежу.

Избор детерџента зависиће од врсте тканине (осетљива, вунена, памучна, итд.), боје тканине, температуре прања и степена задрљаности.

У овом уређењу се могу користити сви широко доступни детерџенти за машинско прање рубља:

- детерџенти у праху за све врсте тканина,
- детерџенти у праху за прање осетљивог рубља (на максимално 40 °C) и вуне,
- течни детерџенти, по могућству они за прање свих врста тканина на нижим температурама (до 60 °C), или специјални детерџенти за прање вуне.

КОЛИКО ДЕТЕРЏЕНТА ТРЕБА СИПАТИ

Врста и количина детерџента зависиће од врсте тканине, количине рубља у машини, степена задрљаности и тврдоће воде у водоводној мрежи.

Што се количине детерџента тиче, увек поштујте упутства које је његов произвођач одштампао на амбалажи.

Употребите мање детерџента уколико:

- перете малу количину рубља,
- рубље није много задрљано,

- током прања се ствара велика количина пене.



СТЕПЕНИ ТВРДОЋЕ ВОДЕ

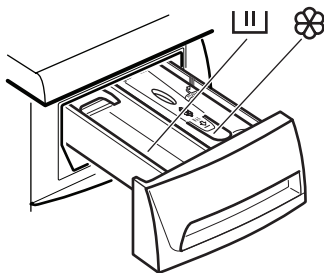
Тврдоћа воде класификује се према такозваним „степенима“ тврдоће. Информације о тврдоћи воде у крају у којем живите можете добити од одговарајуће компаније за водоснабдевање, или од локалних органа власти.

Уколико вода има средњи или висок степен тврдоће, препоручујемо вам да при прању додајете омекшивач воде, али увек водећи рачуна о упутствима произвођача.

Ако је вода из мреже мека, подесите количину детерџента у складу с тим.

ОТВОРИТЕ ФИОКУ ДОЗАТОРА ДЕТЕРЏЕНТА

 Одељак за прашкасти или течни детерџент који се користи за главно прање.  Одељак за течне адитиве (омекшивач рубља, штирак).

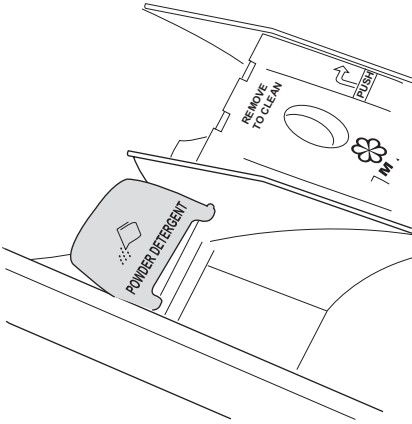


- !** **УПОЗОРЕЊЕ** Ако желите да обавите предпрање, убаците детерџент заједно са рубљем у бубањ.

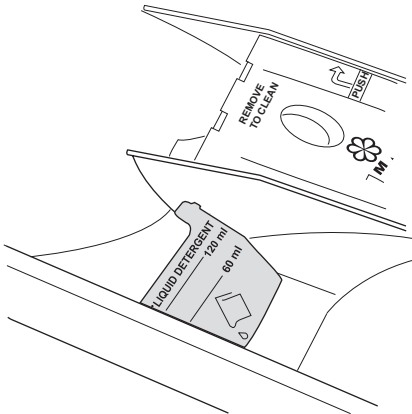
- !** **УПОЗОРЕЊЕ** Зависно од врсте детерџента који користите (у праху или течан), водите рачуна да се преклопник у одељку за главно прање налази у одговарајућем положају.

ПРЕКЛОПНИК ЗА ИЗБОР ПРАШКАСТОГ ИЛИ ТЕЧНОГ ДЕТЕРЏЕНТА

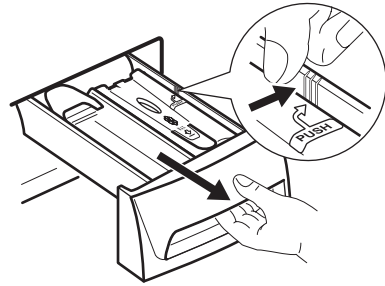
ГОРЕ - Положај преклопника уколико користите детерџент У ПРАХУ



ДОЛЕ - Положај преклопника уколико за главно прање користите **ТЕЧНИ** детергент



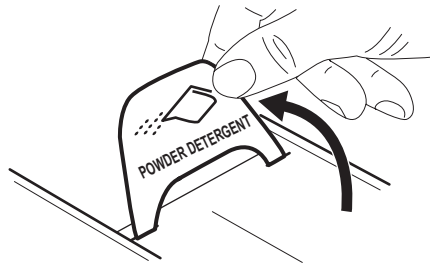
Ако преклопник није у жељеном положају:




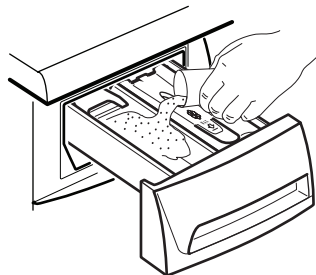
- Извучите фиоку. Да бисте је лакше извукли, ивицу фиоке гурните прстом према споља, на месту означеном стрелицом (PUSH).

Преклопник је у положају „доле“ а ви бисте хтели да користите детергент у праху:

- Окрените преклопник према горе. Проверите да ли је преклопник до краја упао у лежиште.
- Пажљиво вратите фиоку на место.

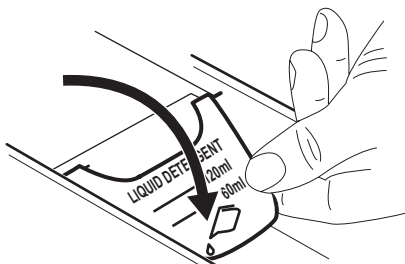


- Одмерите потребну количину детергента.
- Сипајте прашкасти детергент у одељак за главно прање .




Преклопник је у положају „горе“ а ви бисте хтели да користите течни детерџент:

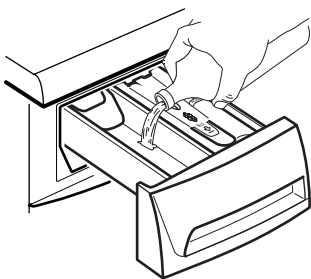
- Окрените преклопник према доле.
- Пажљиво вратите фиоку на место.



- Одмерите потребну количину детерџента.

i Приликом одређивања количине детерџента увек се придржавајте упутстава одштампаних на амбалажи и најпре проверите да ли та количина уопште може да стане у одељак фиоке.

- Сипајте течни детерџент у одељак фиоке  пазећи да при том не прекорачите гранични ниво који је означен на преклопнику. Детерџент се мора налазити у одговарајућем одељку фиоке дозатора пре почетка програма прања.




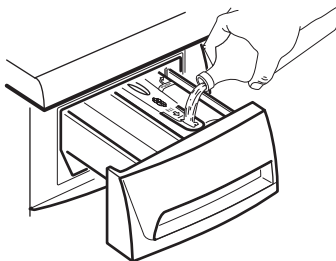
! **УПОЗОРЕЊЕ** Преклопник не сме да се налази у положају **"ДОЛЕ"** приликом употребе:

- Детерџентата на бази гела и густих детерџентата.
- Прашканих детерџентата.
- Програма који обухватају пред-прање.
- Течне детерџенте немојте користити код програма прања који не започињу одмах по укључењу.

i У свим горе наведеним случајевима, преклопник треба да се налази у положају **"ГОРЕ"**.

ОДМЕРИТЕ КОЛИЧИНУ ОМЕКШИВАЧА ЗА РУБЉЕ

Омекшивач рубља, или неки други адитив, сипајте у одељак означен симболом  (пазите да не прекорачите ниво ознаке „МАХ“ на фиоци). Сви адитиви се морају налазити у одговарајућем одељку фиоке дозатора непосредно пре почетка програма прања.

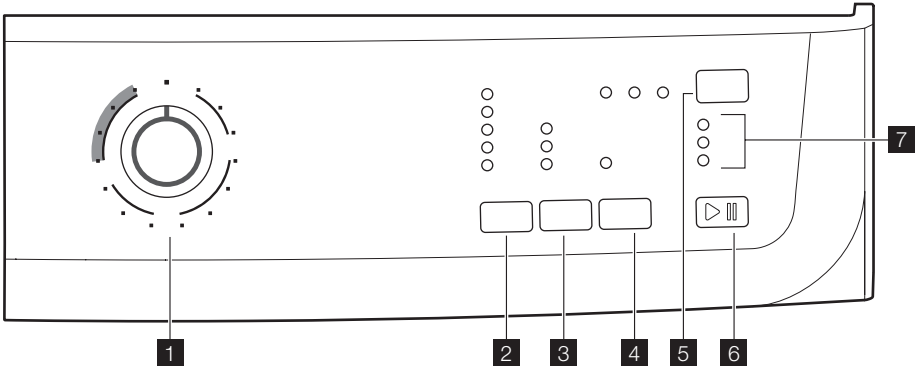


ЗАТВОРИТЕ ФИОКУ ДОЗАТОРА ДЕТЕРѢНТА.

ПОДЕСИТЕ ЖЕЉЕНИ ПРОГРАМ ПРАЊА.

Командна табла вам омогућава избор програма прања и различитих опција. Када помоћу дугмета изаберете неку опцију, пали се одговарајућа контролна лампица. У супротном, контролна лампица не светли.

i Више информација о компатибилности између програма прања и различитих опција потражите у одељку „Табела програма прања“. Ако сте изабрали погрешну опцију, црвена контролна лампица која је интегрисана у дугме **6** за светлеће 3 пута.



1 Дугме за избор програма



Окрените дугме за избор програма на жељени програм. Дугме за избор програма може се окренати у смеру казаљке на сату или у супротном смеру. Зелена контролна лампица на дугмету 6 почиње да трепери: то је знак да је уређај укључен.

i Уколико дугме за избор програма окренете на неки други програм док уређај ради, црвена контролна лампица на дугмету 6 ће затрепати 3 пута како би указала на погрешан избор. Уређај неће извршити новоизабрани програм.

- Да бисте **искључили уређај**, пребаците дугме за избор програма у положај ○.
- Да бисте **поништили** или **променили** програм чије је извршавање у току, најпре морате искључити уређај пребацавањем дугмета за избор програма у положај ○. Затим изаберите нови програм окретањем дугмета за избор програма у положај жељеног програма. Покрените нови програм поновним притиском на дугме 6. При том неће доћи до пражњења воде коју је машина евентуално већ узела.

2 Дугме за температуру



Притисните дугме за температуру да бисте одабрали најприкладнију температуру за прање рубља.

✱ : Хладно прање.

3 Смањење брзине центрифуге и задржавање испирања



Након избора жељеног програма, уређај вам аутоматски предлаже максималну брзину центрифуге предвиђену за тај програм.

Више пута узастопно притисните ово дугме да бисте променили брзину центрифуге, уколико желите да се рубље центрифугира на другачијој брзини. Засветлеће одговарајућа лампица.

□ Задржавање испирања

Избором ове опције машина неће избацити воду након последњег испирања, чиме се спречава гужвање рубља. Због тога ће бити неопходно да се из машине избаци вода, пре него што отворите врата.

Упутство о начину избацавање воде дато је у одељку „Поступак након завршетка програма“.

4 Супер-брзо прање



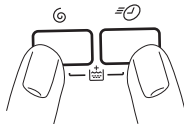
Након притиска на ово дугме, засветлеће одговарајућа контролна лампица.

Кратак циклус за слабо заплрљано рубље или за рубље које само треба освежити.

При избору ове опције препоручује се смањење количине рубља:

- Памук 3 кг
- Синтетика и осетљиво рубље 1,5 кг

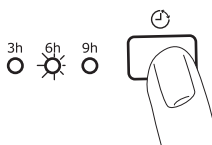
3 + 4 Додатно испирање



Овај уређај је предвиђен за уштеду воде. Међутим, особе са врло осетљивом кожом (алергичном на детерџенте) често су принуђене да рубље испирају додатном количином воде.

Притисните истовремено дугмад **3** и **4** задржите их неколико секунди у том положају: контролна лампица **7.2** се пали. Ова функција остаје трајно укључена. Да бисте је искључили, притисните исту дугмад још једном и задржите их док се контролна лампица **7.2** не угаси.

5 Одложени старт



Покретање програма може да се одложи за 3, 6 или 9 уз помоћ овог тастера. Засветлеће одговарајућа лампица.

Ову опцију морате да изаберете након подешавања програма и пре његовог старта.

Избор одложеног старта:

- одаберите програм прања и жељене опције;
- одаберите одложен старт притиском на дугме **5**;
- притисните дугме **6**:
 - уређај почиње да одбројава сате.
 - Програм ће почети по истеку одабраног времена одлагања старта.

Отказивање одложеног старта по покретању програма:

- подесите уређај на режим ПАУЗА притиском на дугме **6**;
- притисните дугме **5** једанпут и одговарајућа лампица за одабрано временско одлагање ће се угасити;
- притисните дугме **6** још једном да бисте покренули програм.

Функција ОДЛОЖЕНИ СТАРТ **не може** да се одабере за програм оцеђивања.

ВАЖНО Изабрано одлагање се може променити само ако поново изаберете програм за прање. За све време одложеног старта, врата ће бити закључана. Уколико је потребно да отворите врата, уређај подесите на режим ПАУЗА (притиском на дугме **6**) и сачекајте неколико минута. Након што затворите врата, поново притисните дугме **6**.

6 Старт/Пауза**Стартујте програм притиском на дугме 6**

- Да бисте **стартовали** изабрани програм, притисните дугме **6**, након чега одговарајућа зелена контролна лампица престаје да трепери. Контролна лампица **7.1** светли, што значи да уређај почиње са радом и да су врата закључана. Ако сте изабрали опцију одложеног старта, уређај ће почети са одбројавањем.
- Да бисте **прекинули** програм који је у току, притисните дугме **6**: одговарајућа зелена контролна лампица почиње да трепери. Могуће је **променити** неке опције програма који је у току, пре него што их тај програм изврши.
- Да бисте **поново покренули** програм са оног места на коме је био прекинут, притисните дугме **6**.

Контролне лампице индикатора

7.1



7.2




7.3



- Након стартовања програма, врата су закључана. Ако из било ког разлога треба да **отворите врата**, уређај најпре пребаците у режим ПАУЗА притиском на дугме **6**. Након неколико минута, моћи ћете да отворите врата.

Ако врата остају закључана, то значи да је уређај већ почео да греје воду или да је ниво воде сувише висок. У сваком случају, не покушавајте да отворите врата на силу!

Уколико не можете да отворите врата, а морате то да урадите, искључите уређај окретањем дугмета за избор програма у положај . Након неколико минута, моћи ћете да отворите врата (**водите рачуна о нивоу и температури воде!**). Након затварања врата, потребно је да поново изаберете програм и опције и да притиснете дугме **6**.


- Када покренете програм притиском на дугме **6**, пали се контролна лампица фазе прања (**7.1**). То значи да уређај ради.
- Додатна контролна лампица испирања (**7.2**) пали се када уређај обавља додатно испирање.
- Када се програм заврши, пали се контролна лампица за крај циклуса прања (**7.3**).


ПОСТУПАК НАКОН ЗАВРШЕТКА ПРОГРАМА

Уређај се аутоматски зауставља. Гаси се контролна лампица на дугмету **6** и контролна лампица која одговара управо завршеној фази прања. Пали се лампица **7.3**.

Ако сте изабрали програм или опцију који се завршавају док је вода још у кориту машине, врата остају блокирана, што значи да пре отварања врата треба избацити воду.

Пратите упутства у наставку текста, да бисте испразнили воду:

- Бирач програма пребаците у положај .
- Изаберите програм за испуштање воде или центрифугу.
- По потреби, смањите брзину центрифуге притиском на одговарајуће дугме.
- Притисните дугме **6**.

Када се програм заврши, моћи ћете да отворите врата. Пребаците бирач програма у положај  како бисте искључили уређај.

Издадите рубље из бубња и пажљиво проверите да ли је бубањ потпуно пра-

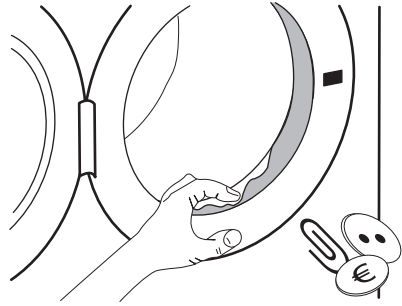
зан. Уколико немате намеру да обавите још једно прање, затворите славину. Оставите отворена врата да би се спречила појава буђи и непријатних мириса.

! **УПОЗОРЕЊЕ** Ако у кући има деце или кућних љубимаца, **активирајте механизам за безбедност деце** који се налази са унутрашње стране оквира врата (више детаља о овоме, потражите у одељку „Безбедност деце“, у оквиру поглавља „Безбедносне информације“).

i **Режим stand-by:** ако у току бирања програма, или по завршетку изабраног програма прања, током неколико минута не додирнете ниједно дугме нити бирач програма, аутоматски се активира систем за уштеду енергије. Истовремено се гасе контролне лампице. Зелена контролна лампица на дугмету **6** трепери смањеном учесталости. Притиском на било које дугме, уређај излази из режима за уштеду електричне енергије.

ЗАПТИВКА НА ВРАТИМА













По завршетку сваког циклуса прања, проверите стање заптивке на вратима и извадите све предмете који су евентуално запали испод набора заптивке.









ПРОГРАМИ ПРАЊА


Програм – Максимална и минимална температура – Опис циклуса – Максимална брзина центрифуге – Максимална количина рубља – Врста рубља	Опције	Одељак за детерџент
<p> ПАМУК 95° – ❄️ (Хладно) Главно прање – Испирања – Максимална брзина центрифуге: 800 о/мин за EWP86100W, 1000 о/мин за EWP106100W, 1200 о/мин за EWP126100W Макс. количина рубља 6 кг - Смањена количина рубља 3 кг Бели, обојени памук и лан. Нормално запрљано рубље.</p>	СМАЊЕЊЕ БРЗИНЕ ЦЕНТРИФУГЕ, ЗАДРЖАВАЊЕ ИСПИРАЊА, СУПЕР БРЗО ПРАЊЕ ¹⁾ , ДОДАТНО ИСПИРАЊЕ, ОДЛОЖЕН СТАРТ	
<p> + ПАМУК СА ПРЕТПРАЊЕМ 95° – ❄️ (Хладно) Претпрање - Испирање - Максимална брзина центрифуге: 800 о/мин за EWP86100W, 1000 о/мин за EWP106100W, 1200 о/мин за EWP126100W Макс. количина рубља 6 кг - Смањена количина рубља 3 кг Бели, обојени памук и лан. Јако запрљано рубље.</p>	СМАЊЕЊЕ БРЗИНЕ ЦЕНТРИФУГЕ, ЗАДРЖАВАЊЕ ИСПИРАЊА, СУПЕР БРЗО ПРАЊЕ ¹⁾ , ДОДАТНО ИСПИРАЊЕ, ОДЛОЖЕН СТАРТ	
<p> ПАМУК ЕКО²⁾ 60° - 40° Главно прање – Испирања – Максимална брзина центрифуге: 800 о/мин за EWP86100W, 1000 о/мин за EWP106100W, 1200 о/мин за EWP126100W Макс. количина рубља 6 еђ Бели и обојени памук. Овај програм можете да изаберете за мало или нормално прљаво памучно рубље. Температура ће се смањити и трајање прања ће се продужити. Овако се постиже ефикасно прање уз уштеду електричне енергије.</p>	СМАЊЕЊЕ БРЗИНЕ ЦЕНТРИФУГЕ, ЗАДРЖАВАЊЕ ИСПИРАЊА, ДОДАТНО ИСПИРАЊЕ, ОДЛОЖЕН СТАРТ	

Програм – Максимална и минимална температура – Опис циклуса – Максимална брзина centrifуге – Максимална количина рубља – Врста рубља	Опције	Одељак за детерџент
<p>△ СИНТЕТИКА 60° - ✖ (Хладно) Главно прање – Испирања – Максимална брзина centrifуге: 800 о/мин EWP86100W, 1000 о/мин за EWP106100W, 1200 о/мин EWP126100W Макс. количина рубља 3 кг - Смањена количина рубља 1,5 кг Синтетика или материјали мешовитог састава: доње рубље, шарено рубље, кошуље које се не скупљају, блузе. Нормално запрљано рубље.</p>	<p>СМАЊЕЊЕ БРЗИНЕ ЦЕНТРИФУГЕ, ЗАДРЖАВАЊЕ ИСПИРАЊА, СУПЕР БРЗО ПРАЊЕ¹⁾, ДОДАТНО ИСПИРАЊЕ, ОДЛОЖЕН СТАРТ</p>	
<p>mix МАТЕРИЈАЛИ МЕШОВИТОГ САСТАВА Хладно Главно прање – Испирања – Максимална брзина centrifуге: 800 о/мин EWP86100W, 1000 о/мин за EWP106100W, 1200 о/мин EWP126100W Макс. количина рубља 3 кг Програм за хладно прање мало запрљаног рубља, уз велику уштеду електричне енергије. Овај програм захтева употребу детерџента који је активан у хладној води.</p>	<p>СМАЊЕЊЕ БРЗИНЕ ЦЕНТРИФУГЕ, ЗАДРЖАВАЊЕ ИСПИРАЊА, ДОДАТНО ИСПИРАЊЕ, ОДЛОЖЕН СТАРТ</p>	
<p>☼ ОСЕТЉИВО 40° - ✖ (Хладно) Главно прање – Испирања – Максимална брзина centrifуге: 700 о/мин Макс. количина рубља 3 кг - Смањена количина рубља 1,5 кг¹⁾ Осетљиви материјали: акрил, вискоза, полиестер. Нормално запрљано рубље.</p>	<p>ЗАДРЖАВАЊЕ ИСПИРАЊА, СУПЕР БРЗО ПРАЊЕ¹⁾, ДОДАТНО ИСПИРАЊЕ, ОДЛОЖЕН СТАРТ</p>	
<p>  ВУНА / РУЧНО ПРАЊЕ  </p> <p>40° - ✖ (Хладно) Главно прање – Испирања – Максимална брзина centrifуге: 800 о/мин за EWP86100W, 1000 о/мин за EWP106100W, 1200 о/мин за EWP126100W Макс. количина рубља 2 кг Вуна која сме да се пере у машини, вуна која се пере ручно и осетљиве тканине са симболом „ручно прање“ на етикети. Напомена: Појединачни или велики предмети могу да проузрокују неравнотежу. Уколико уређај не обави последњу фазу испирања, додајте још одевних предмета, руком их прераспоредите и изаберите програм за centrifугирање.</p>	<p>СМАЊЕЊЕ БРЗИНЕ ЦЕНТРИФУГЕ, ЗАДРЖАВАЊЕ ИСПИРАЊА, ОДЛОЖЕН СТАРТ</p>	

Програм – Максимална и минимална температура – Опис циклуса – Максимална брзина центрифуге – Максимална количина рубља – Врста рубља	Опције	Одељак за детерџент
<p> ИСПИРАЊЕ Испирање – Кратка брзина центрифуге од 700 о/мин. Ако притиском на одговарајуће дугме изаберете брзину центрифуге већу од 700 о/мин, уређај ће извршити дуго центрифугирање. (Максимална брзина центрифуге: 800 о/мин за EWP86100W, 1000 о/мин за EWP106100W, 1200 о/мин за EWP126100W) Макс. количина рубља 6 кг За испирање и центрифугирање памучног рубља које сте претходно опрали ручно. Ради што бољег испирања, одаберите опцију ДОДАТНО ИСПИРАЊЕ. Уређај ће аутоматски извршити додатна испирања.</p>	<p>СМАЊЕЊЕ БРЗИНЕ ЦЕНТРИФУГЕ, ЗАДРЖАВАЊЕ ИСПИРАЊА, ДОДАТНО ИСПИРАЊЕ, ОДЛОЖЕН СТАРТ</p>	<p></p>
<p> ИСПУШТАЊЕ Испуштање воде За прањење воде која је преостала у бубњу.</p>		
<p> ЦЕНТРИФУГА Испуштање воде и дуго центрифугирање при максималној брзини центрифуге од: 800 о/мин за EWP86100W, 1000 о/мин за EWP106100W, 1200 о/мин за EWP126100W Макс. количина рубља 6 кг Одвојено центрифугирање за ручно опрано рубље и после програма са опцијом Без испирања. Брзину центрифуге можете да изаберете притиском на одговарајуће дугме како бисте је прилагодили материјалима које желите да центрифугирате. Ако притиском на одговарајуће дугме изаберете брзину центрифуге од 700 о/мин или мању, уређај ће извршити кратко центрифугирање.</p>	<p>СМАЊЕЊЕ БРЗИНЕ ЦЕНТРИФУГЕ, ОДЛОЖЕН СТАРТ</p>	
<p> Специјални програми</p>		
<p> ЛАКО ПЕГЛАЊЕ 40° -  (Хладно) Главно прање – Испирања – Максимална брзина центрифуге: 800 о/мин за EWP86100W, 700 о/мин за EWP106100W и EWP126100W Да би се рубље што мање изгужвало током прања, убаците мању количину синтетичког рубља. (Препоручена количина рубља 1 кг) Синтетика или материјали мешовитог састава. Нежно прање и центрифугирање у циљу спречавања гужвања рубља. Уређај аутоматски извршава додатна испирања.</p>	<p>СМАЊЕЊЕ БРЗИНЕ ЦЕНТРИФУГЕ³⁾, ЗАДРЖАВАЊЕ ИСПИРАЊА, ДОДАТНО ИСПИРАЊЕ, ОДЛОЖЕН СТАРТ</p>	<p> </p>
<p> 5 КОШУЉА 30° Главно прање – Испирања – Максимална брзина центрифуге: 800 о/мин за EWP86100W, 700 о/мин за EWP106100W и EWP126100W Синтетика или материјали мешовитог састава. Прикладно за 5 до 6 слабо запрљаних кошуља.</p>	<p>СМАЊЕЊЕ БРЗИНЕ ЦЕНТРИФУГЕ³⁾, ОДЛОЖЕНИ СТАРТ</p>	<p> </p>


Програм – Максимална и минимална температура – Опис циклуса – Максимална брзина центрифуге – Максимална количина рубља – Врста рубља	Опције	Одељак за детерџент
 МИНИ 30 30° Главно прање – Испирања – Максимална брзина центрифуге од 700 о/мин Макс. количина рубља 3 кг Синтетика и осетљиво рубље. Слабо задрљано рубље које треба само мало освежити.	ОДЛОЖЕН СТАРТ	 
 ЦИНС 60° - ❄️ (Хладно) Главно прање – Испирања – Максимална брзина центрифуге: 800 о/мин за EWP86100W, 1000 о/мин за EWP106100W, 1200 о/мин за EWP126100W Макс. количина рубља 3 кг Панталоне, кошуље или јакне од тексаса и жерсеја, са апликацијама од материјала високе технологије. Опција „Додатно испирање“ активира се аутоматски.	СМАЊЕЊЕ БРЗИНЕ ЦЕНТРИФУГЕ, ЗАДРЖАВАЊЕ ИСПИРАЊА, ОДЛОЖЕН СТАРТ	 

- 1) Ако изаберете опцију СУПЕР БРЗО ПРАЊЕ притиском на дугме 4, препоручујемо вам да смањите максималну количину рубља како је наведено. Можете потпуно напунити машину, али ће резултат прања бити мање успешан.
- 2) **Стандардни програми за вредности потрошње у енергетском разреду.**
 Према регулативи 1061/2010, ови програми се називају и „Стандардни програм за памук на 60 °C“ и „Стандардни програм за памук на 40 °C“. Ово су најефикаснији програми када је у питању потрошња комбиноване енергије и воде при прању нормално задрљаног памучног рубља.

 Температура воде у фази прања може да се разликује од температуре која је наведена за изабрани програм.

3) Могуће је искључиво код EWP86100W.

ВРЕДНОСТИ ПОТРОШЊЕ

 Подаци у овој табели су приближни. Различити узроци могу да промене податке: количина и врста рубља, температура воде и амбијетална температура.

Програми	Количина рубља (кг)	Потрошња електричне енергије (kWh)	Потрошња воде (литара)	Приближно трајање програма (у минутима)	Преостала влажност (%) ¹⁾ EWP86100W	Преостала влажност (%) ¹⁾ EWP106100W	Преостала влажност (%) ¹⁾ EWP126100W
Памук 60 °C	6	1.2	72	170	66	60	53
Памук 40 °C	6	0.75	72	145	66	60	53

Програми	Количина рубља (кг)	Потрошња електричне енергије (kWh)	Потрошња воде (литара)	Приближно трајање програма (у минутима)	Преостала влажност (%) ¹⁾ EWP86100W	Преостала влажност (%) ¹⁾ EWP106100W	Преостала влажност (%) ¹⁾ EWP126100W
Синтетика 40 °С	3	0.6	57	95	37	37	35
Осетљиво 40 °С	3	0.6	65	75	37	37	35
Вуна/ручно прање 30 °С	2	0.3	48	55	37	32	30
Стандардни програми за памук							
Стандардно 60 °С памук	6	1.07	54	194	66	60	53
Стандардно 60 °С памук	3	0.79	43	172	66	60	53
Стандардно 40 °С памук	3	0.61	43	167	66	60	53

1) На крају фазе центрифуге.

Режим „Искључено“ (W)	Режим „Укључено“ (W)
0.65	0.65

Информације дате у графикаонима у складу су са регулативом комисије ЕУ за 2015/2010 примену директиве 2009/125/ЕС.

НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ



УПОЗОРЕЊЕ Пре почетка било каквог чишћења, искључите уређај и извучите кабл за напајање из утичне на зиду.

ПРАЊЕ У ЦИЉУ ОДРЖАВАЊА

Услед честог прања на нижим температурама, може доћи до таложења честица прљавштине у бубњу.

Стога вам препоручујемо да у правилним временским интервалима извршавате прање у циљу одржавања.

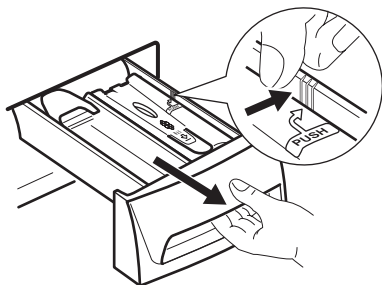
Да бисте покренули циклус прања у циљу одржавања:

- Бубањ треба да буде празан.
- Одаберите програм за прање памука на највишој температури.
- Сипајте уобичајену количину детерџента у праху, који мора да поседује посебна биолошка својства.

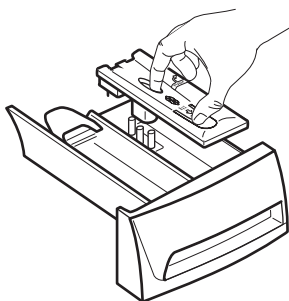
ЧИШЋЕЊЕ ФИОКЕ ДОЗАТОРА

Фиоку дозатора прашка за прање и адитива треба редовно чистити.

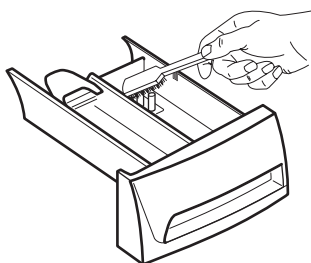
- Извуците фиоку.



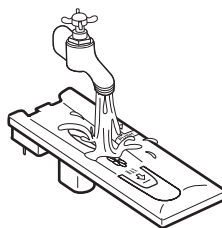
- Ради лакшег чишћења, треба скинути горњи део одељка за адитиве.



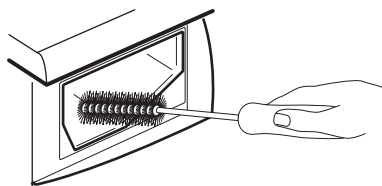
- Помоћу круте четке уклоните и очистите све наслаге прашка за прање.



- Све делове које сте скинули са дозатора оперите под јаким млазом воде, како бисте са њих уклонили све трагове наталоженог прашка.



- Помоћу поменутих крутих четки очистите и лежиште фиоке, тако да оно буде чисто и са горње и са доње стране.




Након што сте добро очистили фиоку дозатора и њено лежиште, вратите фиоку у лежиште.

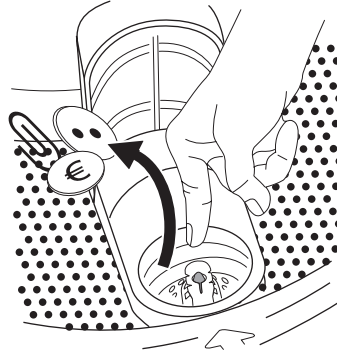
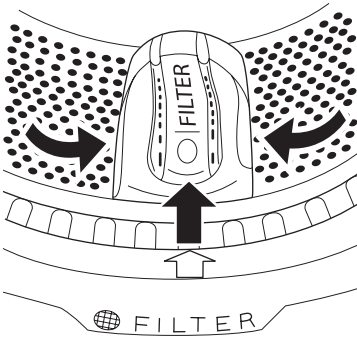
ЧИШЋЕЊЕ ФИЛТЕРА ЗА ОДВОД ВОДЕ

Овај филтер служи да на себи задржи длачице и стране предмете који су неопажено доспели у машину заједно с рубљем.

Пумпа мора редовно да се чисти.

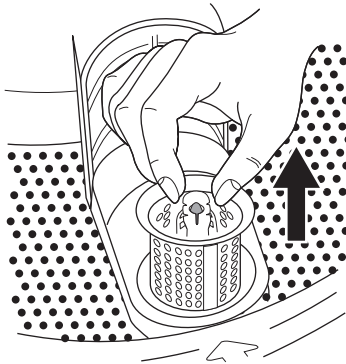
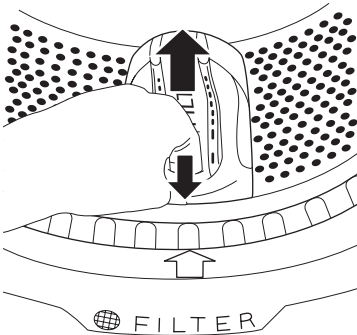
Чишћење филтера вршите на следећи начин:

- Бирач програма пребаците у положај .
- Извуците утикач из мрежне утичнице.
- Отворите врата.
- Окрећите бубањ све док се поклопац филтера (**FILTER**) не поравна са стрелицом на заптивци на вратима.



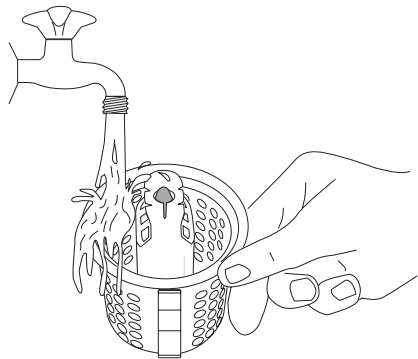
- Отворите филтер притиском на специјалну закачку и окретањем поклопаца нагоре.

- Извадите филтер и исперите га под млазом воде.

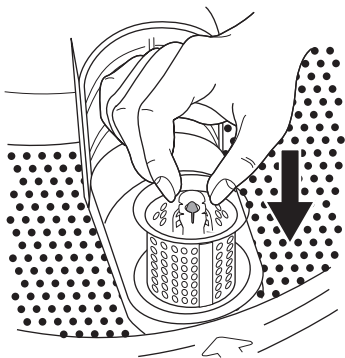


⚠ УПОЗОРЕЊЕ Поклопац филтера треба да остане отворен све док не извадите филтер.

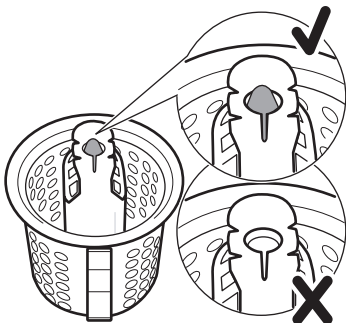
- Пре вађења филтера, уклоните све длачице и ситне предмете који су се накупили око филтера.



- По потреби, поново вратите поклопац филтера у одговарајући положај.
- Отворите поклопац филтера и убаци-те филтер на место.



- Филтер је правилно постављен ако је индикатор на његовом врху видљив и блокиран.



- Затворите поклопац филтера.
- Убациите кабл за напајање у зидну утичницу.

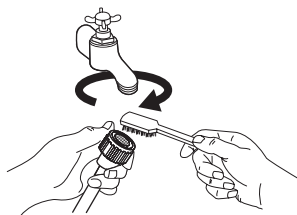


ЧИШЋЕЊЕ ФИЛТЕРА НА ДОВОДУ ВОДЕ

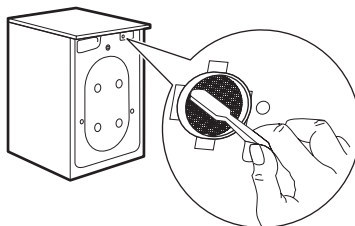
ВАЖНО Ако се уређај не пуни водом, ако му треба више времена да се напуни водом, ако дугме за старт трепери црвено, или ако дисплеј (уколико постоји) показује одговарајући аларм (више детаља потражите у одељку „Шта учинити ако...“), проверите да филтер на цреву за довод није блокиран.

За чишћење филтера на доводу воде:

- Затворите славину за воду.
- Одвртите црево са славине.
- Очистите филтер у цреву чврстом четком.



- Наврните црево назад на славину. Проверите да ли је прикључак заптивен.
- Одвртите црево са уређаја. Држите пешкир у близини, јер би могло да дође од истицања воде.
- Очистите филтер у вентилу чврстом четком или крпом.



- Наврните црево назад на уређај и проверите да ли је прикључак заптивен.
- Отворите славину за воду.

ШТА УЧИНИТИ АКО...

Уређај неће да се покрене или се зауставља у току рада. Неки проблеми су последица недостатка једноставног одржавања или превида, који могу да се реше без позивања сервисне службе, на основу индикација описаних у табели.

У току рада уређаја може да се деси да **црвена** контролна лампица на дугмету

Код грешке и квар Могући узрок - решење

Лампица на дугмету 6 трепери и лампица 7.1 светли: Проблем са доводом воде



Славина за воду је затворена.

- Одвртите славину за воду.
- Црево за довод воде је савијено или пригњечено.

- Проверите начин повезивања црева за довод воде.

Блокиран је филтер у цреву за довод воде или филтер на доводном вентилу

- Очистите филтере на доводу воде (више детаља потражите у одељку „Чишћење филтера на доводу воде”).

Лампица на дугмету 6 трепери и лампица 7.2 светли: Проблем са избацаивањем воде



Црево за одвод воде је савијено или пригњечено.

- Проверите како је повезано црево за одвод воде.

Филтер за одвод воде је запушен

- Ако је уређај престао да ради а да претходно није изба-цио воду, најпре извршите процедуру изbacивања воде у нужди:

- Бирач програма пребаците у положај ○ ;
- Извуците утикач из мрежне утичнице;
- Затворите славину за воду;
- По потреби, сачекајте да се вода охлади;
- Одвртите одводно црево из држача на задњој страни уређаја (видети одељак „Мере предострожности у ве-зи са замрзавањем“) и извадите га из сливника, од-носно сифона;
- Опружите одводно црево по поду;
- На под ставите прикладну чинију, па у њу убаците крај одводног црева. Вода би требало да природним путем истече у чинију. Када се чинија напуни, испразните је. Понављајте овај поступак све док вода не престане да истиче из црева;
- Вратите одводно црево у одговарајући држач на зад-њој страни уређаја;
- Отворите врата уређаја и извадите из њега рубље;
- Извршите поступак чишћења одводног филтера, који је описан у одељку „Чишћење филтера за одвод во-де“;
- Након завршеног чишћења, затворите врата и поново убаците кабл за напајање у утичницу;
- Покрените програм за испуштање воде како бисте проверили да ли уређај сада ради исправно.

Лампица на дугмету 6 трепери и лампица 7.3 светли: Врата отворена



Врата су отворена, или нису правилно затворена.

- Добро затворите врата.

Уређај неће да се покрене или се зауставља у току рада без икаквог видљивог аларма.

Пре него што контактирате свој локални сервисни центар, молимо Вас обавите следеће провере.

Квар	Могући узрок/решење
Уређај се не покреће:	<p>Утикач није правилно утакнут у утичницу за струју.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Утакните утикач у утичницу за струју. <p>У утичници нема струје.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверите кућне електричне инсталације. <p>Главни осигурач је прегорео.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Замените осигурач. <p>Бирач програма није правилно постављен, а дугме 6 није притиснуто.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Окрените дугме бирача програма и поново притисните дугме 6. <p>Изабран је одложени старт.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Уколико желите да одмах оперете рубље, откажите одложени старт.
Уређај прима воду, али је одмах избацује:	<p>Крај одводног црева је сувише низак.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Прочитајте пасус „Одвод воде“ у поглављу „Инсталација“.
Уређај не избацује воду и/или не центрифугира:	<p>Изабран је програм или опција који се завршавају тако да вода остаје у бубњу или где су искључене све фазе центрифугирања.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Изаберите програм за испуштање воде или центрифугирање. <p>Рубље није равномерно распоређено у бубњу.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Прерасподелите рубље.
На поду има воде:	<p>Коришћено је превише детерџента или је коришћен детерџент који није одговарајући (ствара се превише пене).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Смањите количину детерџента или користите неки други. <p>Проверите има ли цурења на неком од прикључака црева за одвод воде. Ово понекад није лако уочљиво пошто вода цури низ црево; проверите да ли је влажно.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверите како је повезано црево за довод воде. <p>Црево за одвод или довод воде је оштећено.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Замените га новим.
Врата се не отварају:	<p>Програм и даље ради.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Сачекајте крај циклуса прања. <p>Брава на вратима се још није откључала.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Сачекајте да се брава откључа. <p>У бубњу има воде.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Изаберите програм испуштања воде или центрифуге да бисте избацили воду.
Уређај вибрира и прави буку:	<p>Нису уклоњени транспортни завртњи и амбалажа.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверите да ли је уређај правилно постављен. <p>Уређај није правилно нивелисан.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Подесите ножице. <p>Рубље није равномерно распоређено у бубњу.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Прерасподелите рубље. <p>Можда у бубњу има премало рубља.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Додајте још рубља.

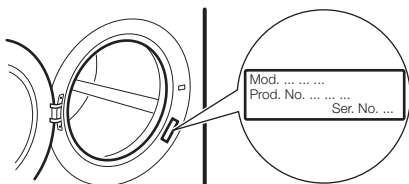
Квар	Могући узрок/решење
<p>Центрифугирање почиње касно или уређај не центрифугира:</p>	<p>Укључи се електронски уређај за откривање неуравнотежености јер рубље није равномерно распоређено у бубњу. Рубље се прераспоредује обрнутим окретањем бубња. То се може догодити више пута пре него што се отклони неуравнотеженост и пре него што се настави нормално центрифугирање. Ако после 10 минута рубље још није равномерно распоређено у бубњу, уређај неће центрифугирати. У том случају, равномерно распоредите рубље ручно и изаберите програм центрифуге.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Додајте још рубља. <p>Машина није довољно напуњена.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Додајте још рубља, прераспоредите пуњење и затим изаберите програм центрифугирања.
<p>У бубњу се не види вода:</p>	<p>Уређаји засновани на модерној технологији раде врло економично користећи врло мало воде, а да то не утиче на перформансе.</p>
<p>Незадовољавајући резултати прања</p>	<p>Коришћен је детерџент у недовољним количинама или детерџент који је неодговарајући.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Повећајте количину детерџента или користите неки други. <p>Упорне флеке нису третиране пре прања.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Користите добро познате брендове производа за третирање упорних флека. <p>Није одабрана одговарајућа температура.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверите да ли сте одабрали одговарајућу температуру. <p>Бубањ је препуњен.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Смањите количину рубља у бубњу.
<p>Уређај производи необичан звук:</p>	<p>Уређај има тип мотора који прави неуобичајену буку у поређењу са другим традиционалним моторима. Овај нови мотор обезбеђује миран старт и равномерније распоређивање рубља у бубњу током центрифуге, као и повећану стабилност уређаја.</p>

Када извршите све ове провере, укључите уређај и притисните дугме **6** како бисте поново покренули програм. Ако поново дође до неправилног рада, обратите се локалном сервисном центру. Подаци потребни сервисном центру налазе се на плочици са техничким карактеристикама. Препоручујемо вам да овде запишете податке:

Опис модела (MOD.)

Број производа (PNC)

Серијски број (S.N.)



www.electrolux.com/shop

192990993-A-452012



CE

